

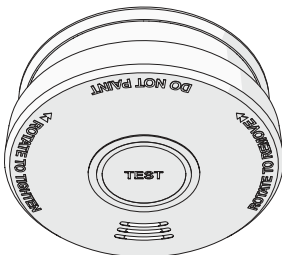


Alecto

SD110
SD530

QUICK START GUIDE

SMOKE DETECTOR

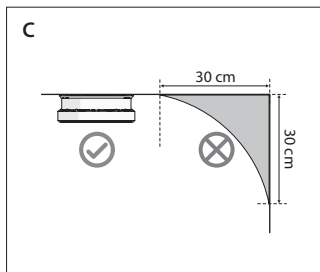
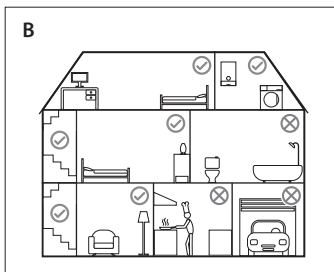
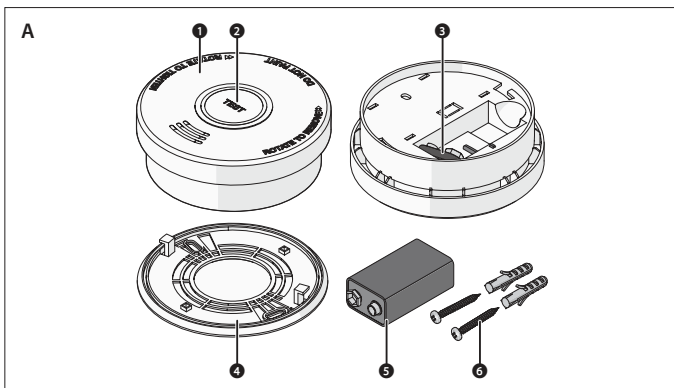


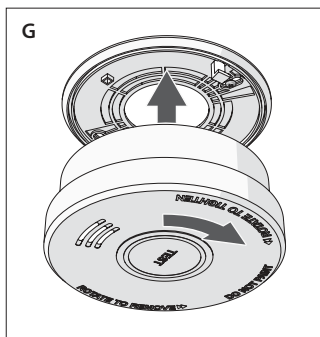
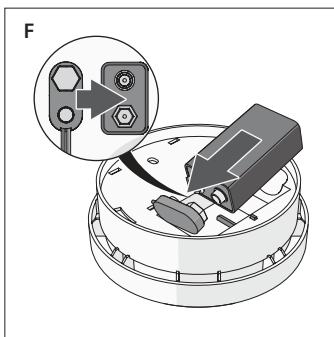
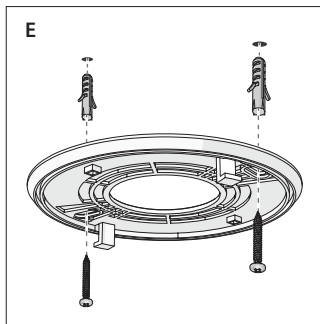
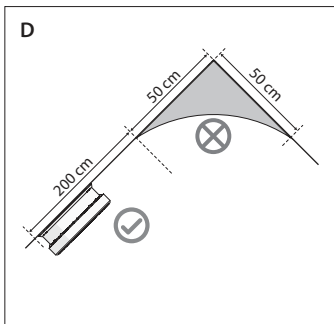
For more information,
scan the QR code to see
the extended manual.

EN	Quick start guide	5
DE	Kurzanleitung	11
FR	Guide de démarrage rapide	17
NL	Snelstartgids	24
IT	Guida rapida all'avvio	30
ES	Guía de inicio rápido	37
PT	Guia de iniciação rápida	43
SV	Snabbstartsguide	49
FI	Pika-aloitusopas	55
NO	Hurtigguide	61
DA	Vejledning til hurtig start	67
HU	Gyors beüzemelési útmutató	72
PL	Przewodnik Szybki start	79
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	85
SK	Rýchly návod	92
CS	Rychlý návod	98
RO	Ghid rapid de inițiere	104

Specifications

Product	Smoke detector	
Article number	SD110	SD530
Battery	6F22	6LR61
Power	DC 9 V	
Battery life	1 year	5 years
Current (standby)	≤ 8 μA	
Current (alarm)	≤ 28 mA	
Alarm volume (@ 3 m)	> 85 dB (A)	
Alarm sensitivity	0.10 - 0.16 dB/m	
In compliance with	EN14604:2005/AC: 2008	
Sound and indicator LED pattern	ISO8201 (BI 0.5s - pause 0.5s – BI 0.5s - pause 0.5s – BI 0.5s - pause 1.5s)	





EN Quick start guide

SMOKE DETECTOR

SD110 / SD530



For more information, scan the QR code on the front page to see the extended manual.

About this document

This document is the user manual and contains all the information for correct, efficient, and safe use of the product.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

Symbols used

⚠ WARNING!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Signal word used to address practices not related to physical injury.



Indicates important information that is not directly related to safety.



This symbol indicates a suitable and/or required installation location for the product.



This symbol indicates an unsuitable installation location for the product.

To prevent injury, this unit must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.

Product description (image A)

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 Smoke detector | 4 Mounting bracket |
| 2 Test/Hush button (with red indicator LED) | 5 Battery* |
| 3 Battery connector | 6 Screws and plugs (4x) |

*SD110: Pairdeer 6F22 battery (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61 battery (DC 9 V)

Intended use

This product is intended as a photoelectric smoke detector and alarm for use in domestic indoor environments, such as hallways, living and dining rooms, and bedrooms.

This product is only intended for the detection of micro particles associated with smouldering fires (i.e. a cigarette burning a carpet or couch).

This product is not intended for detection of flames, heat, carbon monoxide or other hazardous gases.

The product must not be mounted in damp rooms, near doors, windows, ventilators or radiators.

This product is intended for indoor use only. Only use the product as described in this user manual.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Safety instructions

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

WARNING!

Health hazard:

- When in doubt, always leave the building immediately when the alarm activates. Call emergency services. Not leaving the building may result in serious injury or death.

Choking hazard:

- Do not let children play with packaging material. Packaging materials can lead to choking and suffocation. Always keep the packaging material out of reach of children.
- Battery usage by children should be supervised.

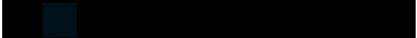
Electrical hazard:

- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.

- Do not open the product. The product may only be opened by an authorised technician for maintenance.
- Do not use any cell or battery that is not designed for use with the product.

Fire hazard:

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.
- Do not dismantle, open or shred cells or batteries. Chemicals inside the batteries can combust upon contact with ambient air.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.



- Never use an open flame (lighter, candle or match stick) to test the alarm. The open flame can melt and damage the product, and highly increases the chance of an actual fire hazard. Only use the test button to test the alarm.

Risk of improper functionality of the product:

- Only use the product in locations specified in this manual. Correct placement of the product ensures proper functioning, and reduces the risk of faulty smoke detection.
- Test the product once per week to ensure proper operation.
- Do not use the product for outdoor uses, the product is designed for indoor use.
- Do not use this product in dusty or smoky locations.
- Only use the battery type(s) recommended in this manual.
- Do not paint the product.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.
- Do not use any accessories that are not included.

Chemical burns hazard:

- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.

CAUTION!

- Keep cells and batteries clean and dry.

NOTICE

Risk of damaging the product:

- Only use the product as described in this document.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents when cleaning the product.
- Remove the batteries if you do not use the product for an extended period of time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Dispose of the battery properly.

Check the contents of the package

Check that all parts are present and that no damage is visible on the parts. If parts are missing or damaged, contact the Alecto B.V. service desk via the website: support.alecto.nl.

Choosing a location (image B - D)

The installation location is crucial for the correct functioning of the product.

Choose the best installation location(s) in your home based on the following requirements:

Suitable locations

- Bedroom
- Living room
- Dining room



- Hallway (on both ends of hallway longer than 9m)
- Unsuitable locations
- Rooms with normal regular combustion:
 - Garage
 - Kitchen
 - Rooms with hot water heaters
 - Rooms with a fireplace
- Bathroom (and other high humidity rooms)
- Rooms where temperatures fall below 0°C or exceed 40°C
- Extremely dusty rooms

⚠ Use specialised smoke detectors for rooms with normal regular combustion (garage, kitchen, fireplace).

The location on the ceiling must comply with the following requirements:

- Ideally, in the middle of the room on the ceiling
- At least 50 cm from the wall
- At least 50 cm from the highest point on a slanted roof
- At least 300 cm from high humidity appliances (washing machine, dish washer)
- At least 300 cm from possible sources of smoke or exhaust fumes (kitchen, cooking appliances, fireplaces, garages)
- At least 100 cm from air returns or cooling/heating supply vents

Installing the product (image E - G)

Make sure the installation location(s) meets the requirements explained in chapter **Choosing a location**.

1. Twist the mounting bracket anti-clockwise and remove the bracket from the alarm.
2. Hold the bracket against the installation location and use a pencil to mark the drill holes.
3. Drill two Ø 5 mm holes.
4. Insert the plugs into the holes.
5. Fasten the bracket with the screws.
6. Connect the battery to the battery connector and insert the connected battery into the product.
7. Press and hold the Test button for 5 seconds to test the alarm.

The alarm sounds 3 times.

- 1 The red indicator LED blinks every 32 seconds, indicating the alarm is active.
8. Fit the alarm to the mounted bracket and rotate the alarm clockwise to secure the alarm.

Testing the alarm

The alarm must be tested weekly. To test the alarm:

1. Press and hold the Test button for 5 seconds to test the alarm.

The alarm sounds 3 times.

- i** The red indicator LED blinks every 32 seconds, indicating the alarm is active.

Stopping the alarm

⚠ When in doubt, always leave the building immediately when the alarm activates. Call emergency services. Not leaving the building may result in serious injury or death.

Only stop the alarm if you are sure the alarm activated accidentally or when the area has been cleared by the fire department after a fire. Press the test button to stop the alarm.

Maintenance

Clean the product regularly with a soft, clean, dry cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.

Do not use aggressive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the product.

Replacing the battery

When the battery is low, the alarm will sound a chirp and flashes the red indicator LED every 32 seconds. The battery needs to be replaced as soon as possible.

1. Rotate the alarm anti-clockwise to remove the alarm from the bracket.

2. Disconnect the old battery from the battery connector.
3. Connect the new battery to the battery connector and insert the connected battery into the product.

i Only use a Pairdeer 9V 6F22 battery for SD110 and a Pairdeer 9v 6LR61 battery for SD350.

4. Fit the alarm to the mounted bracket and rotate the alarm clockwise to secure the alarm.
5. Press and hold the Test button for 5 seconds to test the alarm.

The alarm sounds 3 times.

Cleaning

Clean the outside of the product every month with a soft, damp cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.

Disclaimer

Alecto retains the right to change the design, specification and performance criteria of the product without notice or obligation.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.



TROUBLE SHOOTING

Problem	Trouble shooting
Smoke alarm does not sound when tested. NOTE: Push test button for at least five seconds while testing!	1.Remove smoke alarm from bracket, then check the battery is properly connected to battery connector. 2. Clean smoke alarm 3. If there are still failures during warranty, you can return it to your retailer. 4. If the unit is out of warranty, please replace it with another new alarm.
The alarm chirp occurs every about approx 32 seconds, at the same time the red LED flashes once.	The battery is in low status, replace battery refer to “replace battery” section.
Smoke alarm chirp occurs every approx 32 seconds (alarm goes into fault mode)	1.Clean smoke alarm. Refer to “cleaning and maintenance” section. 2. Purchase and change another smoke alarm if problem still exists.
Smoke alarm unwanted alarms intermittently or when residents are cooking, taking showers, etc.	1.Press test button to pause alarm. 2. Clean the smoke alarm device. Please refer to the “maintenance and cleaning” section. 3. Move the smoke alarm device to new location and press test button.
The alarm sounds different. It starts and stops.	1.Clean smoke alarm device. Please refer to “maintenance and cleaning” section”. 2. If there are still failures during warranty, you can return it to your retailer. 3. If the unit is out of warranty, please replace it with another new alarm.

DE Kurzanleitung

RAUCHMELDER

SD110 / SD530



Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie den QR-Code auf der Titelseite scannen, um das erweiterte Handbuch anzuzeigen.

Über dieses Dokument

Dieses Dokument ist die Gebrauchsanweisung und enthält alle Informationen, für eine korrekte, effiziente und sichere Verwendung des Produkts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzte Symbole

⚠️ WARNUNG!

Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ VORSICHT!

Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Signalwort, das verwendet wird, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit körperlichen Verletzungen verbunden sind.

	Weist auf wichtige Informationen hin, die nicht direkt mit der Sicherheit zusammenhängen.
	Dieses Symbol weist auf einen geeigneten und/oder erforderlichen Installationsort für das Produkt hin.
	Dieses Symbol weist auf einen ungeeigneten Installationsort für das Produkt hin.

Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher an der Decke befestigt werden.

Produktbeschreibung (Bild A)

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Rauchmelder | 4 Montagehalterung |
| 2 Test/Hush-Taste (mit roter Anzeige-LED) | 5 Batterie* |
| 3 Anschluss für die Batterie | 6 Schrauben und Dübel (4x) |

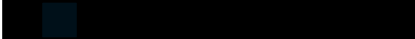
*SD110: Batterie 6F22 von Pairdeer (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61 Batterie (DC 9 V)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als fotoelektrischer Rauchmelder und Alarm für den Einsatz in häuslichen Innenräumen, wie Fluren, Wohn- und Esszimmern und Schlafzimmern, vorgesehen.

Dieses Produkt ist nur für die Detektion von Mikropartikeln im Zusammenhang mit



Schmelbränden (z. B. eine Zigarette, die einen Teppich oder eine Couch verbrennt) bestimmt. Dieses Produkt ist nicht zur Erkennung von Flammen, Hitze, Kohlenmonoxid oder anderen gefährlichen Gasen bestimmt. Das Produkt darf nicht in Feuchträumen, in der Nähe von Türen, Fenstern, Ventilatoren oder Heizkörpern montiert werden. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Sicherheitshinweise

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

! WARNUNG!

Gesundheitsgefährdung:

- Verlassen Sie im Zweifelsfall immer sofort das Gebäude, wenn der Alarm ausgelöst wird. Rufen Sie den Notdienst. Das Nichtverlassen des Gebäudes kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Ersticksungsgefahr:

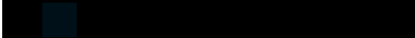
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial kann zu Ersticksungsgefahr führen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung der Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.

Elektrische Gefahr:

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Produkt darf nur von einem autorisierten Techniker zu Wartungszwecken geöffnet werden.
- Verwenden Sie keine Akkus oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.

Brandgefahr:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt immer sofort.
- Zellen und Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Die Chemikalien im Inneren der Batterien können sich bei Kontakt mit der Umgebungsluft entzünden.



- Schließen Sie eine Zelle oder eine Batterie nicht kurz.
- Setzen Sie Zellen und Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie Zellen und Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Falls eine Batterie ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Falls es zu einem Kontakt gekommen ist, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder eine Batterie verschluckt wurde.
- Verwenden Sie niemals eine offene Flamme (Feuerzeug, Kerze oder Streichholz), um den Alarm zu testen. Die offene Flamme kann das Produkt schmelzen und beschädigen und erhöht die Gefahr eines Brandes erheblich. Verwenden Sie zum Testen des Alarms nur die Test-Taste.

Risiko einer nicht ordnungsgemäßen Funktion des Produkts:

- Verwenden Sie das Produkt nur an den in dieser Anleitung angegebenen Orten. Die richtige Platzierung des Produkts gewährleistet eine ordnungsgemäße Funktion und verringert das Risiko einer fehlerhaften Rauchererkennung.
- Testen Sie das Produkt einmal pro Woche, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für den Außenbereich, es ist für den Innenbereich bestimmt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an staubigen oder rauchigen Orten.
- Verwenden Sie nur den/die in diesem Handbuch empfohlenen Batterietyp(en).
- Das Produkt darf nicht gestrichen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt stets unverzüglich.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang enthalten war.

Gefahr chemischer Verbrennungen:

- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.



VORSICHT!

- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.

HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Schäden an den Teilen sichtbar sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst von Alecto B.V. über die Website support.alecto.nl.

Wahl des Installationsorts (Abbildung B - D)

Der Einbauort ist entscheidend für die korrekte Funktion des Produkts.

Wählen Sie den/die besten Installationsort(e) in Ihrer Wohnung auf der Grundlage der folgenden Anforderungen:

Geeignete Standorte

- Schlafzimmer

- Wohnbereich
- Speisesaal
- Flur (an beiden Enden von Fluren, die länger als 9 m sind)

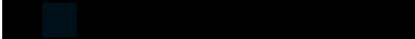
Ungeeignete Standorte

- Räume mit normaler regelmäßiger Verbrennung:
 - Garage
 - Küche
 - Räume mit Warmwasserheizungen
 - Zimmer mit Kamin
- Badezimmer (und andere Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit)
- Räume, in denen die Temperatur unter 0°C oder über 40°C
- Extrem staubige Räume

⚠ Verwenden Sie spezielle Rauchmelder für Räume mit normaler, regelmäßiger Verbrennung (Garage, Küche, Kamin).

Die Anbringung an der Decke muss den folgenden Anforderungen entsprechen:

- Idealerweise in der Mitte des Raumes an der Decke
- Mindestens 50 cm von der Wand entfernt
- Mindestens 50 cm vom höchsten Punkt eines Schrägdaches
- Mindestens 300 cm Abstand zu Geräten mit hoher Luftfeuchtigkeit (Waschmaschine, Geschirrspüler)
- Mindestens 300 cm von möglichen Rauch- oder Abgasquellen entfernt (Küche, Kochgeräte, Kamine, Garagen)



- Mindestens 100 cm von Luftrückführungen oder Kühl-/Heizungsversorgungsöffnungen entfernt

Installation des Produkts (Abbildung E - G)

Vergewissern Sie sich, dass der/die Installationsort(e) die im Kapitel **Auswahl eines Standorts** erläuterten Anforderungen erfüllen.

1. Drehen Sie die Montagehalterung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Schelle vom Alarm ab.
2. Halten Sie die Schelle an den Einbaort und markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift.
3. Zwei Löcher mit $\varnothing$ 5 mm bohren.
4. Setzen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein.
5. Befestigen Sie die Schelle mit den Schrauben.
6. Schließen Sie die Batterie an den Batterieanschluss an und legen Sie die angeschlossene Batterie in das Gerät ein.
7. Drücken Sie die Test-Taste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm zu testen.

Der Alarm ertönt 3 Mal.

- i** Die rote Anzeige-LED blinkt alle 32 Sekunden und zeigt damit an, dass der Alarm aktiv ist.
- 8. Bringen Sie den Alarm an der montierten Schelle an und drehen Sie den Alarm im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.

Testen des Alarms

Der Alarm muss wöchentlich getestet werden. So testen Sie den Alarm:

1. Drücken Sie die Test-Taste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm zu testen.

Der Alarm ertönt 3 Mal.

- i** Die rote Anzeige-LED blinkt alle 32 Sekunden und zeigt damit an, dass der Alarm aktiv ist.

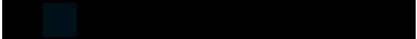
Anhalten des Alarms

⚠ Verlassen Sie im Zweifelsfall immer sofort das Gebäude, wenn der Alarm ausgelöst wird. Rufen Sie den Notdienst. Das Nichtverlassen des Gebäudes kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Schalten Sie den Alarm nur dann ab, wenn Sie sicher sind, dass der Alarm versehentlich ausgelöst wurde, oder wenn der Bereich nach einem Brand von der Feuerwehr geräumt worden ist. Drücken Sie die Test-Taste, um den Alarm zu beenden.

Wartung

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.



Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Produkts.

Austauschen der Batterie

Wenn die Batterie schwach ist, gibt der Alarm einen Signalton aus und die rote Anzeige-LED blinkt alle 32 Sekunden. Die Batterie muss so bald wie möglich ersetzt werden.

1. Drehen Sie den Alarm gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus der Schelle zu entfernen.
2. Trennen Sie die alte Batterie vom Anschluss der Batterie.
3. Schließen Sie die neue Batterie an den Batterieanschluss an und legen Sie die angeschlossene Batterie in das Gerät ein.

- i** Verwenden Sie für SD110 nur eine Pairdeer 9V 6F22-Batterie und für SD350 nur eine Pairdeer 9V 6LR61-Batterie.
4. Bringen Sie den Alarm an der montierten Schelle an und drehen Sie den Alarm im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
 5. Drücken Sie die Test-Taste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm zu testen.

Der Alarm ertönt 3 Mal.

Reinigung

Reinigen Sie die Außenseite des Produkts monatlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie scheuernde

Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.

Haftungsausschluss

Alecto behält sich das Recht vor, das Design, die Spezifikationen und die Leistungskriterien des Produkts ohne Vorankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden.

Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Fehlerbehebung
Der Rauchmelder gibt beim Testen keinen Ton ab. HINWEIS: Halten Sie die Testtaste während des Tests mindestens fünf Sekunden lang gedrückt!	1. Nehmen Sie den Rauchmelder aus der Halterung und überprüfen Sie, ob die Batterie richtig am Batterieanschluss angeschlossen ist. 2. Reinigen Sie den Rauchmelder. 3. Wenn während der Garantiezeit weiterhin Fehler auftreten, können Sie das Gerät an Ihren Händler zurückgeben. 4. Wenn die Garantiezeit abgelaufen ist, ersetzen Sie das Gerät durch einen neuen Rauchmelder.
Der Alarmton ertönt etwa alle 32 Sekunden, gleichzeitig blinkt die rote LED einmal.	Die Batterie ist fast leer. Ersetzen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Batterie ersetzen“.
Der Rauchmelder gibt etwa alle 32 Sekunden einen Piepton ab (Alarm geht in den Fehlermodus).	1. Reinigen Sie den Rauchmelder. Beachten Sie dazu den Abschnitt „Wartung und Reinigung“. 2. Kaufen Sie einen neuen Rauchmelder und tauschen Sie ihn aus, wenn das Problem weiterhin besteht.
Der Rauchmelder löst ungewollt Alarm aus, wenn Bewohner kochen, duschen usw.	1. Drücken Sie die Testtaste, um den Alarm anzuhalten. 2. Reinigen Sie den Rauchmelder. Beachten Sie dazu den Abschnitt „Wartung und Reinigung“. 3. Bringen Sie den Rauchmelder an einem neuen Standort an und drücken Sie die Testtaste.
Der Alarmton klingt anders. Er beginnt und hört wieder auf.	1. Reinigen Sie den Rauchmelder. Beachten Sie dazu den Abschnitt „Wartung und Reinigung“. 2. Wenn während der Garantiezeit weiterhin Fehler auftreten, können Sie das Gerät an Ihren Händler zurückgeben. 3. Wenn die Garantiezeit abgelaufen ist, ersetzen Sie das Gerät bitte durch einen neuen Rauchmelder.



Guide de démarrage rapide

DÉTECTEUR DE FUMÉE

SD110 / SD530



Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la page de garde pour consulter le manuel complet.

À propos de ce document

Ce document constitue le manuel de l'utilisateur. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit.

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.



Symboles utilisés

AVERTISSEMENT!

Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION!

Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS

Terme de signalement utilisé pour désigner des pratiques non liées à des blessures physiques.

	Indique des informations importantes qui ne sont pas directement liées à la sécurité.
	Ce symbole indique un emplacement d'installation approprié et/ou requis pour le produit.
	Ce symbole indique un lieu d'installation inapproprié pour le produit.

Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au plafond conformément aux instructions d'installation.

Description du produit (image A)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Détecteur de fumée | 3 Connecteur de batterie |
| 2 Bouton de test/
écrasement (avec LED
d'indication rouge) | 4 Support de montage |
| | 5 Batterie* |
| | 6 Vis et bouchons (4x) |

*SD110: Batterie Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Batterie Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à servir de détecteur et d'alarme de fumée photoélectrique dans les environnements intérieurs domestiques, tels que les couloirs, les salons et les salles à manger, et les chambres à coucher.

Ce produit est uniquement destiné à la détection des microparticules associées aux feux couvants (par exemple, une cigarette qui brûle un tapis ou un canapé).

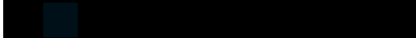
Ce produit n'est pas destiné à la détection de flammes, de chaleur, de monoxyde de carbone ou d'autres gaz dangereux.

Le produit ne doit pas être installé dans des pièces humides, à proximité de portes, de fenêtres, de ventilateurs ou de radiateurs.

Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Utiliser le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel de l'utilisateur.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.



Consignes de sécurité

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT!

Risque pour la santé :

- En cas de doute, quittez toujours le bâtiment immédiatement lorsque l'Alarme se déclenche. Appelez les services d'urgence. Ne pas quitter le bâtiment peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'étouffement :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer des étouffements et des suffocations. Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- L'utilisation des batteries par les enfants doit être surveillée.

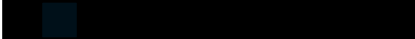
Risque électrique :

- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, à la pluie, à l'humidité ou à un taux d'humidité élevé.

- Ne pas ouvrir le produit. Le produit ne peut être ouvert que par un technicien agréé pour maintenance.
- N'utiliser aucune pile ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec le produit.

Risque d'incendie :

- N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez toujours immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles ou les batteries. Les produits chimiques contenus dans les batteries peuvent s'enflammer au contact de l'air ambiant.
- Ne pas court-circuiter une cellule ou une batterie.
- Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- Ne rangez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles risquent de se court-circuiter entre elles ou d'être court-circuitées par d'autres objets métalliques.



- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter un médecin.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie.
- N'utilisez jamais de flamme nue (briquet, bougie ou allumette) pour tester l'Alarme. La flamme nue peut faire fondre et endommager le produit, et augmente fortement le risque d'incendie. Utilisez uniquement le Bouton de test pour tester l'Alarme.

Risque de mauvaise fonctionnalité du produit :

- N'utilisez le produit qu'aux endroits spécifiés dans ce manuel. Un emplacement correct du produit garantit son bon fonctionnement et réduit le risque d'une détection de fumée défectueuse.
- Tester le produit une fois par semaine pour s'assurer de son bon fonctionnement.
- Ne pas utiliser le produit à l'extérieur, il est conçu pour une utilisation à l'intérieur.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits poussiéreux ou enfumés.
- N'utilisez que le(s) type(s) de batterie(s) recommandé(s) dans ce manuel.
- Ne pas peindre le produit.

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Toujours remplacer immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
 - Ne pas utiliser d'accessoires non inclus.
- Risque de brûlures chimiques :
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.

ATTENTION!

- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.

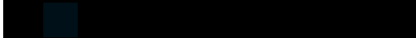
AVIS

Risque d'endommagement du produit :

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques agressifs lors du nettoyage du produit.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Mettez la batterie au rebut de manière appropriée.

Vérifier le contenu de l'emballage

Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et qu'aucun dommage n'est visible sur les pièces.



Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le service desk d'Alecto B.V. via le site web : support.alecto.nl.

Choisir un emplacement (image B - D)

Le lieu d'installation est crucial pour le bon fonctionnement du produit.

Choisissez le(s) meilleur(s) emplacement(s) d'installation dans votre maison en fonction des critères suivants :

Lieux appropriés

- Chambre à coucher
- Salon
- Salle à manger
- Couloir (aux deux extrémités du couloir de plus de 9 m)

Emplacements inadaptés

- Chambres à combustion normale :
 - Garage
 - Cuisine
 - Chambres avec chauffe-eau
 - Chambres avec cheminée
- Salle de bains (et autres pièces très humides)
- Pièces où la température est inférieure à 0°C ou dépassant 40°C
- Chambres extrêmement poussiéreuses

⚠ Utilisez des détecteurs de fumée spécialisés pour les pièces à combustion normale (garage, cuisine, cheminée).

L'emplacement au plafond doit être conforme aux exigences suivantes :

- Idéalement, au milieu de la pièce, au plafond.
- Au moins 50 cm du mur
- Au moins 50 cm du point le plus élevé d'un toit incliné
- Au moins 300 cm des appareils à forte humidité (lave-linge, lave-vaisselle)
- Au moins 300 cm des sources possibles de fumée ou de gaz d'échappement (cuisine, appareils de cuisson, cheminées, garages).
- Au moins 100 cm des retours d'air ou des bouches de refroidissement/chauffage

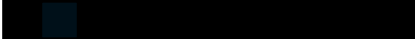
Installer le produit (image E - G)

Assurez-vous que le(s) lieu(x) d'installation répond(ent) aux exigences décrites au chapitre

Choix d'un lieu.

1. Tournez le support de montage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le support de l'alarme.
2. Maintenez le Support contre l'emplacement d'installation et utilisez un crayon pour marquer les trous de perçage.
3. Percez deux trous de Ø 5 mm.
4. Insérez les chevilles dans les trous.
5. Fixez le Support à l'aide des vis.
6. Connectez la batterie au connecteur de batterie et insérez la batterie connectée dans le produit.





7. Appuyez sur le Bouton de test pendant 5 secondes pour tester l'alarme.

L'Alarme retentit 3 fois.

- i** Le Voyant LED d'indication rouge clignote toutes les 32 secondes, indiquant que l'alarme est active.
8. Fixez l'alarme sur le support de montage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.

Test de l'Alarme

L'alarme doit être testée chaque semaine. Pour tester l'Alarme:

1. Appuyez sur le Bouton de test pendant 5 secondes pour tester l'alarme.

L'Alarme retentit 3 fois.

- i** Le Voyant LED d'indication rouge clignote toutes les 32 secondes, indiquant que l'alarme est active.

Arrêt de l'alarme

⚠ En cas de doute, quittez toujours le bâtiment immédiatement lorsque l'Alarme se déclenche. Appelez les services d'urgence. Ne pas quitter le bâtiment peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

N'arrêtez l'alarme que si vous êtes sûr qu'elle s'est déclenchée accidentellement ou lorsque la zone a été nettoyée par les pompiers après un incendie.

Appuyez sur le Bouton - test pour arrêter l'alarme.

Maintenance

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux, propre et sec. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de nettoyants chimiques agressifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage du produit.

Remplacement de la batterie

Lorsque la batterie est faible, l'Alarme émet un signal sonore et le Voyants LED d'indication rouge clignote toutes les 32 secondes. La batterie doit être remplacée dès que possible.

1. Tournez l'alarme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du support.
2. Déconnectez l'ancienne batterie du connecteur de batterie.
3. Connectez la nouvelle batterie au connecteur de batterie et insérez la batterie connectée dans le produit.
- i** Utilisez uniquement une pile Pairdeer 9V 6F22 pour le SD110 et une pile Pairdeer 9V 6LR61 pour le SD350.
4. Fixez l'alarme sur le support de montage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.
5. Appuyez sur le Bouton de test pendant 5 secondes pour tester l'alarme.

L'Alarme retentit 3 fois.



Nettoyage

Nettoyez chaque mois l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et humide. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.

Clause de non-responsabilité

Alecto se réserve le droit de modifier la conception, les spécifications et les critères de performance du produit sans préavis ni obligation.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

DÉPANNAGE

Problème	Dépannage
Le détecteur de fumée ne se déclenche pas lors du test. REMARQUE : appuyez sur le bouton de test pendant au moins cinq secondes pendant le test !	1. Retirez le détecteur de fumée de son support, puis vérifiez que la pile est correctement insérée dans le connecteur. 2. Nettoyez le détecteur de fumée. 3. Si le problème persiste pendant la période de garantie, vous pouvez le retourner à votre revendeur. 4. Si l'appareil n'est plus sous garantie, remplacez-le par un détecteur neuf.
Le signal sonore retentit toutes les 32 secondes environ, en même temps que le voyant rouge clignote une fois.	La pile est faible, remplacez-la en suivant les instructions de la section « Remplacement de la pile ».
Le signal sonore retentit toutes les 32 secondes environ (le détecteur passe en mode défaut).	1. Nettoyez le détecteur de fumée. Reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ». 2. Achetez et remplacez un autre détecteur de fumée si le problème persiste.
Le détecteur de fumée se déclenche de manière intermittente ou lorsque les occupants cuisinent, prennent leur douche, etc.	1. Appuyez sur le bouton de test pour mettre l'alarme en pause. 2. Nettoyez le détecteur de fumée. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ». 3. Déplacez le détecteur de fumée vers un nouvel emplacement et appuyez sur le bouton de test.
Le signal sonore est différent. Il se déclenche puis s'arrête.	1. Nettoyez le détecteur de fumée. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ». 2. Si le problème persiste pendant la période de garantie, vous pouvez le retourner à votre revendeur. 3. Si l'appareil n'est plus sous garantie, veuillez le remplacer par un autre détecteur neuf.

Snelstartgids

ROOKMELDER

SD110 / SD530



Scan voor meer informatie de QR-code op de voorpagina om de uitgebreide handleiding te bekijken.

Over dit document

Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product.

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

Gebruikte symbolen

WAARSCHUWING!

Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG!

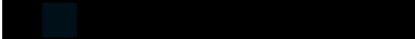
Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

LET OP

Signaalwoord dat gebruikt wordt om praktijken aan te pakken die geen verband houden met lichamelijk letsel.

	Geeft belangrijke informatie aan die niet direct aan veiligheid gerelateerd is.
	Dit symbool geeft een geschikte en/of vereiste installatielocatie voor het product aan.
	Dit symbool duidt op een ongeschikte installatielocatie voor het product.

Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan het plafond worden bevestigd volgens de installatie-instructies.



Productbeschrijving (afbeelding A)

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Rookmelder | 4 Montagebeugel |
| 2 Testknop (met rood LED-controlelampje) | 5 Batterij* |
| 3 Aansluiting Batterij | 6 Schroeven en pluggen (4x) |

*SD110: Pairdeer 6F22 batterij (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61 batterij (DC 9 V)

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als een foto-elektrische rookmelder en alarm voor gebruik in woonhuizen, zoals gangen, woon- en eetkamers en slaapkamers.

Dit product is alleen bedoeld voor de detectie van microdeeltjes die geassocieerd worden met smeulbranden (bijv. een sigaret die een tapijt of bank verbrandt).

Dit product is niet bedoeld voor detectie van vlammen, hitte, koolmonoxide of andere gevaarlijke gassen.

Het product mag niet worden gemonteerd in vochtige ruimtes, in de buurt van deuren, ramen, ventilatoren of radiatoren.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Veiligheidsvoorschriften

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor de gezondheid:

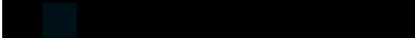
- Verlaat bij twijfel altijd onmiddellijk het gebouw wanneer het alarm afgaat. Bel de hulpdiensten. Het gebouw niet verlaten kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Verstikkingsgevaar:

- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal kan leiden tot verstikking en verstikking. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen de Batterij alleen onder toezicht gebruiken.

Gevaar door elektriciteit:

- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Open het product niet. Het product mag alleen door een erkend reparateur worden geopend voor onderhoud.
- Gebruik geen cel of batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.



Brandgevaar:

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product altijd onmiddellijk.
- De cellen of batterijen niet ontmantelen, openen of versnipperen. Chemicaliën in de batterijen kunnen bij contact met omgevingslucht ontbranden.
- Sluit een cel of batterij niet kort.
- Stel cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel cellen of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Bewaar cellen of batterijen niet lukraak in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Als een batterij lekt, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of ogen. Als er contact is geweest, wast u het getroffen gebied met veel water en raadpleegt u een arts.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of batterij is ingeslikt.
- Gebruik nooit een open vlam (aansteker, kaars of lucifer) om het alarm te testen. Een open vlam kan het product smelten en beschadigen en verhoogt de kans op brand aanzienlijk. Gebruik alleen de testknop om het alarm te testen.

Risico op onjuist functioneren van het product:

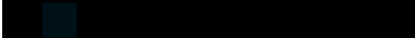
- Gebruik het product alleen op locaties die in deze handleiding zijn aangegeven. Een correcte plaatsing van het product garandeert een goede werking en vermindert het risico op een foutieve rookdetectie.
- Test het product eenmaal per week om een goede werking te garanderen.
- Gebruik het product niet buitenshuis, het product is ontworpen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik dit product niet op stoffige of rokerige locaties.
- Gebruik alleen batterijen van het type dat in deze handleiding wordt aanbevolen.
- Verf het product niet.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Gebruik geen accessoires die niet meegeleverd worden.

Gevaar voor chemische brandwonden:

- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.

VOORZICHTIG!

- Houd cellen en batterijen schoon en droog.



LET OP

Risico op beschadiging van het product:

- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Gebruik bij het reinigen van het product geen agressieve chemische reinigingsmiddelen.
- Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Gooi de batterij op de juiste manier weg.

Inhoud van de verpakking controleren

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of er geen beschadigingen zichtbaar zijn op de onderdelen. Neem bij ontbrekende of beschadigde onderdelen contact op met de servicedesk van Alecto B.V. via de website: support.alecto.nl.

Een locatie kiezen (afbeelding B - D)

De installatielocatie is cruciaal voor de correcte werking van het product.

Kies de beste installatielocatie(s) in je huis op basis van de volgende vereisten:

Geschiede locaties

- Slaapkamer
- Woonkamer
- Eetkamer

- Gang (aan beide uiteinden van een gang langer dan 9m)

Ongeschiede locaties

- Kamers met normale, regelmatige verbranding:
 - Garage
 - Keuken
 - Kamers met warmwaterverwarming
 - Kamers met open haard
- Badkamer (en andere kamers met een hoge luchtvochtigheid)
- Ruimten waar de temperatuur onder 0°C of hoger dan 40°C
- Zeer stoffige kamers

⚠ Gebruik gespecialiseerde rookmelders voor ruimtes met normale, regelmatige verbranding (garage, keuken, open haard).

De locatie aan het plafond moet voldoen aan de volgende vereisten:

- Idealiter in het midden van de kamer aan het plafond
- Minstens 50 cm van de muur
- Ten minste 50 cm van het hoogste punt op een schuin dak
- Minstens 300 cm van apparaten met een hoge vochtigheidsgraad (wasmachine, vaatwasser)
- Minstens 300 cm van mogelijke bronnen van rook of uitlaatgassen (keuken, kooktoestellen, open haarden, garages)





- Minstens 100 cm van luchtafvoeren of toevoeropeningen voor koeling/verwarming

Het product installeren (afbeelding E - G)

Zorg ervoor dat de installatielocatie(s) voldoen aan de vereisten die worden uitgelegd in het hoofdstuk **Een locatie kiezen**.

1. Draai de montagebeugel linksom en verwijder de beugel van het alarm.
2. Houd de Beugel tegen de installatieplaats en gebruik een potlood om de boorgaten te markeren.
3. Boor twee gaten van Ø 5 mm.
4. Plaats de pluggen in de gaten.
5. Bevestig de Beugel met de schroeven.
6. Sluit de batterij aan op de batterijaansluiting en plaats de aangesloten batterij in het product.
7. Houd de Testknop 5 seconden ingedrukt om het alarm te testen.

Het alarm gaat 3 keer af.

1. Het rode LED-controlelampje knippert om de 32 seconden om aan te geven dat het alarm actief is.
8. Bevestig het alarm aan de gemonteerde Beugel en draai het alarm met de klok mee om het vast te zetten.

Het alarm testen

Het alarm moet wekelijks getest worden. Om het alarm te testen:

1. Houd de Testknop 5 seconden ingedrukt om het alarm te testen.

Het alarm gaat 3 keer af.

1. Het rode LED-controlelampje knippert om de 32 seconden om aan te geven dat het alarm actief is.

Het alarm stoppen

⚠ Verlaat bij twijfel altijd onmiddellijk het gebouw wanneer het alarm afgaat. Bel de hulpdiensten. Het gebouw niet verlaten kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Stop het alarm alleen als u zeker weet dat het alarm per ongeluk is afgestaan of als het gebied na een brand door de brandweer is ontruimd. Druk op de Testknop om het alarm te stoppen.

Onderhoud

Reinig het product regelmatig met een zachte, schone, droge doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen. Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het product.

De batterij vervangen

Als de batterij bijna leeg is, laat het alarm een pieptoon horen en knippert de rode indicator-LED om de 32 seconden. De batterij moet zo snel mogelijk vervangen worden.

1. Draai het alarm tegen de klok in om het uit de beugel te halen.
2. Koppel de oude batterij los van de batterijaansluiting.
3. Sluit de nieuwe batterij aan op de batterijaansluiting en plaats de aangesloten batterij in het product.
- ❶ Gebruik alleen een Pairdeer 9V 6F22-batterij voor SD110 en een Pairdeer 9V 6LR61-batterij voor SD350.
4. Bevestig het alarm aan de gemonteerde Beugel en draai het alarm met de klok mee om het vast te zetten.
5. Houd de Testknop 5 seconden ingedrukt om het alarm te testen.

Het alarm gaat 3 keer af.

Reiniging

Reinig de buitenzijde van het product elke maand met een zachte, vochtige doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

Disclaimer

Alecto behoudt zich het recht voor om het ontwerp, de specificaties en de prestatiecriteria van het product zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting te wijzigen.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.



PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Probleem oplossen
De rookmelder gaat niet af wanneer deze wordt getest. OPMERKING: houd de testknop tijdens het testen minimaal vijf seconden ingedrukt!	1. Verwijder de rookmelder uit de beugel en controleer of de batterij goed is aangesloten op de batterijaansluiting. 2. Reinig de rookmelder. 3. Als er tijdens de garantieperiode nog steeds storingen optreden, kunt u het product retourneren aan uw verkoper. 4. Als de garantieperiode is verstreken, vervang het product dan door een nieuwe rookmelder.
Het alarmpiepgeluid klinkt ongeveer elke 32 seconden, terwijl tegelijkertijd het rode LED-lampje één keer knippert.	De batterij is bijna leeg. Vervang de batterij volgens de instructies in het hoofdstuk 'Batterij vervangen'.
Het rookmelder-piepgeluid klinkt ongeveer elke 32 seconden (het alarm gaat in de storingsmodus).	1. Reinig de rookmelder. Raadpleeg het gedeelte 'Onderhoud en reiniging'. 2. Koop een nieuwe rookmelder en vervang deze als het probleem zich blijft voordoen.
De rookmelder geeft ongewenste alarmsignalen met tussenpozen of wanneer bewoners koken, douchen, enz.	1. Druk op de testknop om het alarm te pauzeren. 2. Reinig de rookmelder. Raadpleeg het gedeelte 'Onderhoud en reiniging'. 3. Verplaats de rookmelder naar een nieuwe locatie en druk op de testknop.
Het alarmgeluid klinkt anders. Het begint en stopt.	1. Reinig de rookmelder. Raadpleeg het gedeelte 'Onderhoud en reiniging'. 2. Als er tijdens de garantieperiode nog steeds storingen optreden, kunt u het product retourneren aan uw verkoper. 3. Als de garantieperiode is verstreken, vervang het product dan door een nieuw alarm.

IT Guida rapida all'avvio

RIVELATORE DI FUMO

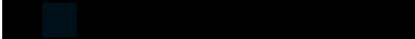
SD110 / SD530



Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sulla prima pagina per visualizzare il manuale esteso.

Informazioni sul documento

Il presente documento è il manuale utente e contiene tutte le informazioni per l'utilizzo corretto, efficiente e sicuro del prodotto. Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.



Simboli usati

⚠ AVVERTENZA!

Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o moderata entità.

AVVISO

Parola di avvertimento usata per riferirsi a pratiche non collegate a lesioni fisiche.

1	Indica informazioni importanti non direttamente collegate con la sicurezza.
	Questo simbolo indica una posizione di installazione adatta e/o necessaria per il prodotto.
	Questo simbolo indica una posizione di installazione non adatta al prodotto.

Per evitare lesioni, questa unità deve essere fissata saldamente al soffitto in conformità con le istruzioni di installazione.

Descrizione del prodotto (immagine A)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Rivelatore di fumo | 3 Connettore della batteria |
| 2 Pulsante di prova/spengimento (con Spia LED rossa) | 4 Staffa di montaggio |
| | 5 Batteria* |
| | 6 Viti e tappi (4x) |

*SD110: Batteria Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Batteria Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Uso previsto

Questo prodotto è inteso come rivelatore di fumo e allarme fotoelettrico da utilizzare in ambienti interni domestici, come corridoi, soggiorni e sale da pranzo e camere da letto. Questo prodotto è destinato esclusivamente alla rilevazione di micro particelle associate a fuochi fumanti (ad esempio una sigaretta che brucia un tappeto o un divano).

Questo prodotto non è destinato al rilevamento di fiamme, calore, monossido di carbonio o altri gas pericolosi.

Il prodotto non deve essere montato in locali umidi, vicino a porte, finestre, ventilatori o radiatori.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.





AVVERTENZE!

Pericolo per la salute:

- In caso di dubbio, lasciare sempre immediatamente l'edificio quando si attiva l'allarme. Chiamare i servizi di emergenza. Il mancato abbandono dell'edificio può provocare lesioni gravi o morte.

Pericolo di soffocamento:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. I materiali di imballaggio possono causare soffocamento. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso della batteria da parte dei bambini deve essere supervisionato.



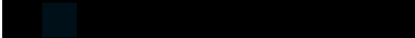
Pericolo elettrico:

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non esporre il prodotto ad acqua, pioggia, umidità o elevata umidità.
- Non aprire il prodotto. Il prodotto può essere aperto esclusivamente da un tecnico autorizzato per la manutenzione.
- Non utilizzare alcuna cella o batteria che non sia progettata per essere utilizzata con il prodotto.

Rischio di incendio:

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire sempre immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.

- Non smontare, aprire o distruggere le celle o le batterie. Le batterie possono bruciare a contatto con l'aria ambiente.
 - Non cortocircuitare una cella o una batteria.
 - Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
 - Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
 - Non conservare le pile o le batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto, dove potrebbero entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
 - In caso di fuoriuscita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
 - In caso di ingestione di una cella o di una batteria, consultare immediatamente un medico.
 - Non utilizzare mai una fiamma aperta (accendino, candela o fiammifero) per testare l'Allarme. La fiamma aperta può sciogliere e danneggiare il prodotto e aumenta notevolmente la possibilità di un effettivo rischio di incendio. Per testare l'allarme, utilizzare esclusivamente il pulsante di prova.
- 



Rischio di funzionamento improprio del prodotto:

- Utilizzare il prodotto solo nei luoghi specificati nel presente manuale. La corretta collocazione del prodotto ne garantisce il corretto funzionamento e riduce il rischio di rilevamento di fumi difettosi.
- Testare il prodotto una volta alla settimana per assicurarne il corretto funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto per uso esterno, il prodotto è progettato per uso interno.
- Non utilizzare questo prodotto in ambienti polverosi o fumosi.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di batteria raccomandati in questo manuale.
- Non verniciare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non utilizzare accessori non in dotazione.

Pericolo di ustioni da sostanze chimiche:

- Proteggere le celle e le batterie da urti.

ATTENZIONE!

- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.

AVVISO

Rischio di danneggiamento del prodotto:

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non usare detergenti chimici aggressivi durante la pulizia del prodotto.
- Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
- Non usare batterie ricaricabili.
- Smaltire correttamente la Batteria.

Controllare i contenuti della confezione

Verificare che tutte le parti siano presenti e che non siano visibili danni sulle parti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio di assistenza Alecto B.V. tramite il sito Web: support.alecto.nl.

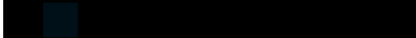
Scelta del luogo (immagine B - D)

La posizione di installazione è fondamentale per il corretto funzionamento del prodotto.

Scegliete la posizione migliore per l'installazione nella vostra abitazione in base ai seguenti requisiti:

Luoghi adatti

- Camera
- Soggiorno
- Sala da pranzo



- Corridoio (su entrambe le estremità del corridoio di lunghezza superiore a 9 m) Luoghi non adatti
- Camere con combustione normale e regolare:
 - Garage
 - Cucina
 - Stanze con riscaldatori di acqua calda
 - Camere con camino
- Bagno (e altri ambienti ad alta umidità)
- Locali in cui le temperature scendono al di sotto di 0°C o superano i 40°C
- Ambienti estremamente polverosi

⚠ Utilizzare rilevatori di fumo specializzati per i locali con combustione normale (garage, cucina, caminetto).

La posizione sul soffitto deve essere conforme ai seguenti requisiti:

- Idealmente, al centro della stanza sul soffitto
- Almeno 50 cm dalla parete
- Almeno 50 cm dal punto più alto di un tetto inclinato.
- Almeno 300 cm da apparecchi ad alta umidità (lavatrice, lavastoviglie)
- Almeno 300 cm da possibili fonti di fumo o gas di scarico (cucina, apparecchi di cottura, caminetti, garage).
- Almeno 100 cm dalle bocchette di ventilazione o di raffreddamento/riscaldamento.

Installazione del prodotto (immagine E - G)

Assicurarsi che il luogo di installazione soddisfi i requisiti illustrati nel capitolo **Scelta del luogo**.

1. Ruotare la Staffa di montaggio in senso antiorario e rimuovere la Staffa dall'Allarme.
2. Tenere la Staffa in corrispondenza della posizione di installazione e segnare con una matita i fori.
3. Praticare due fori di Ø 5 mm.
4. Inserire i tasselli nei fori.
5. Fissare la Staffa con le viti.
6. Collegare la batteria al connettore e inserirla nel prodotto.
7. Tenere premuto il pulsante di prova per 5 secondi per testare l'allarme.

L'allarme suona 3 volte.

1. Lo Spia LED rosso lampeggia ogni 32 secondi, indicando che l'allarme è attivo.
8. Montare l'allarme sulla Staffa di montaggio e ruotare l'allarme in senso orario per fissarlo.

Prova dell'Allarme

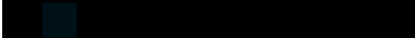
L'allarme deve essere testato settimanalmente.

Per testare l'allarme:

1. Tenere premuto il pulsante di prova per 5 secondi per testare l'allarme.

L'allarme suona 3 volte.

1. Lo Spia LED rosso lampeggia ogni 32 secondi, indicando che l'allarme è attivo.



Arresto dell'Allarme

⚠ In caso di dubbio, lasciare sempre immediatamente l'edificio quando si attiva l'allarme. Chiamare i servizi di emergenza. Il mancato abbandono dell'edificio può provocare lesioni gravi o morte.

Interrompere l'allarme solo se si è certi che si è attivato accidentalmente o quando l'area è stata sgomberata dai vigili del fuoco dopo un incendio.

Premere il pulsante di prova per interrompere l'allarme.

Manutenzione

Pulire il prodotto regolarmente con un panno asciutto, morbido e pulito. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie. Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi come ammoniaca, acido o acetone.

Sostituzione della batteria

Quando la batteria è scarica, l'allarme emette un cinguettio e fa lampeggiare lo Spie LED rosso della batteria ogni 32 secondi. La batteria deve essere sostituita al più presto.

1. Ruotare l'allarme in senso antiorario per rimuoverlo dalla Staffa.
2. Scollegare la vecchia batteria dal connettore.

3. Collegare la nuova batteria al connettore della batteria e inserire la batteria collegata nel prodotto.

❗ Utilizzare solo una batteria Pairdeer 9V 6F22 per SD110 e una batteria Pairdeer 9V 6LR61 per SD350.

4. Montare l'allarme sulla Staffa di montaggio e ruotare l'allarme in senso orario per fissarlo.
5. Tenere premuto il pulsante di prova per 5 secondi per testare l'allarme.

L'allarme suona 3 volte.

Pulizia

Pulire ogni mese la parte esterna del prodotto con un panno morbido e umido. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.

Esclusione di responsabilità

Alecto si riserva il diritto di modificare il design, le specifiche e i criteri di prestazione del prodotto senza preavviso o obbligo.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.





RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Risoluzione dei problemi
L'allarme fumo non suona quando viene testato. NOTA: durante il test, premere il pulsante di prova per almeno cinque secondi!	1. Rimuovere il rilevatore di fumo dalla staffa, quindi verificare che la batteria sia collegata correttamente al connettore della batteria. 2. Pulire il rilevatore di fumo 3. Se il malfunzionamento persiste durante il periodo di garanzia, è possibile restituirlo al rivenditore. 4. Se l'unità non è più coperta da garanzia, sostituirla con un altro rilevatore nuovo.
Il segnale acustico dell'allarme si attiva ogni 32 secondi circa contemporaneamente al lampeggiamento del LED rosso.	Die Batterie ist fast leer. Ersetzen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Batterie ersetzen“.
Il segnale acustico dell'allarme fumo si attiva ogni 32 secondi circa (l'allarme entra in modalità di guasto).	1. Pulire il rilevatore di fumo. Fare riferimento alla sezione "Pulizia e manutenzione". 2. Acquistare e sostituire un altro rilevatore di fumo se il problema persiste.
L'allarme fumo emette segnali acustici indesiderati in modo intermittente o quando gli occupanti cucinano, fanno la doccia, ecc.	1. Premere il pulsante di prova per mettere in pausa l'allarme. 2. Pulire il rilevatore di fumo. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia". 3. Spostare il rilevatore di fumo in una nuova posizione e premere il pulsante di prova.
Il segnale acustico dell'allarme è diverso. Si attiva e si disattiva.	1. Pulire il rilevatore di fumo. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia". 2. Se il problema persiste durante il periodo di garanzia, è possibile restituirlo al rivenditore. 3. Se l'unità non è più in garanzia, sostituirla con un altro rilevatore nuovo.



ES Guía de inicio rápido

DETECTOR DE HUMO

SD110 / SD530



Para más información, escanee el código QR de la portada para ver el manual ampliado.

Acerca de este documento

Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto. Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

Símbolos utilizados

⚠ ADVERTENCIA!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Palabra de advertencia utilizada para abordar prácticas que no tienen que ver con lesiones físicas.

	Indica información importante que no está directamente relacionada con la seguridad.
	Este símbolo indica un lugar de instalación adecuado y/o necesario para el producto.
	Este símbolo indica un lugar de instalación inadecuado para el producto.

Para evitar lesiones, esta unidad debe fijarse firmemente al techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Descripción del producto (imagen A)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Detector de humo | 3 Conector de Batería |
| 2 Botón de prueba/
silencio (con indicador
LED rojo) | 4 Soporte de montaje |
| | 5 Batería* |
| | 6 Tornillos y tacos (4x) |

*SD110: Batería Pairdeer 6F22 (CC 9 V)

*SD530: Batería Pairdeer 6LR61 (CC 9 V)

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado como detector de humo fotoeléctrico y alarma para su uso en entornos domésticos interiores, como pasillos, salas de estar y comedores, y dormitorios.

Este producto sólo está destinado a la detección de micropartículas asociadas a fuegos latentes (por ejemplo, un cigarrillo quemando una alfombra o un sofá).

Este producto no está diseñado para la detección de llamas, calor, monóxido de carbono u otros gases peligrosos.

El producto no debe montarse en locales húmedos, cerca de puertas, ventanas, ventiladores o radiadores.

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual de usuario. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

ADVERTENCIA!

Peligro para la salud:

- En caso de duda, abandone siempre el edificio inmediatamente cuando se active la alarma. Llame a los servicios de emergencia. No abandonar el edificio puede provocar lesiones graves o la muerte.

Peligro de asfixia:

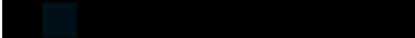
- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede provocar atragantamiento y asfixia. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- El uso de la Batería por parte de niños debe ser supervisado.

Peligro eléctrico:

- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto al agua, la lluvia, la humedad o la humedad elevada.
- No abra el producto. El producto únicamente puede abrirse por un técnico autorizado para el mantenimiento.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para el uso con el producto.

Peligro de incendio:

- No utilice el producto si alguna pieza está dañada o defectuosa. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.
- No desmonte, abra ni triture los elementos ni las baterías. Las sustancias químicas del interior de las Baterías pueden arder en contacto con el aire ambiente.
- No cortocircuite una célula o una batería.
- No exponga las pilas ni las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo la luz solar directa.
- No someta las pilas ni las baterías a golpes mecánicos.
- No guarde pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.



- En caso de fuga de la Batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.
- No utilice nunca una llama abierta (mechero, vela o cerilla) para probar la alarma. La llama abierta puede fundir y dañar el producto, y aumenta considerablemente la posibilidad de que se produzca un incendio. Utilice únicamente el botón de prueba para comprobar la alarma.

Riesgo de funcionamiento incorrecto del producto:

- Utilice el producto únicamente en los lugares especificados en este manual. La colocación correcta del producto garantiza un funcionamiento adecuado y reduce el riesgo de detección de humo defectuosa.
- Pruebe el producto una vez por semana para garantizar su correcto funcionamiento.
- No utilice el producto en exteriores, está diseñado para uso en interiores.
- No utilice este producto en lugares polvorientos o con humo.
- Utilice únicamente los tipos de Batería recomendados en este manual.
- No pinte el producto.

- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.
- No utilizar accesorios que no estén incluidos.

Peligro de quemaduras químicas:

- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.

ATENCIÓN!

- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.

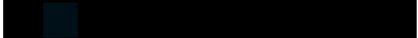
AVISO

Riesgo de dañar el producto:

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No utilice productos químicos agresivos para limpiar el producto.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- No utilice pilas recargables.
- Deseche la Batería correctamente.

Compruebe el contenido del paquete

Compruebe que todas las piezas están presentes y que no hay daños visibles en ellas.



Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con el servicio técnico de Alecto B.V. a través del sitio web: support.alecto.nl.

Cómo escoger una ubicación (imagen B - D)

El lugar de instalación es crucial para el correcto funcionamiento del producto.

Elija la mejor ubicación o ubicaciones de instalación en su vivienda en función de los siguientes requisitos:

Lugares adecuados

- Dormitorio
- Sala de estar
- Comedor
- Pasillo (en ambos extremos del pasillo de más de 9 m)

Lugares inadecuados

- Habitaciones con combustión normal regular:
 - Garaje
 - Cocina
 - Habitaciones con calentadores de agua
 - Habitaciones con chimenea
- Cuarto de baño (y otras habitaciones con mucha humedad)
- Habitaciones en las que la temperatura sea inferior a 0°C o superen 40°C
- Habitaciones muy polvorientas

⚠ Utilice detectores de humo especializados para las estancias con combustión normal habitual (garaje, cocina, chimenea).

La ubicación en el techo debe cumplir los siguientes requisitos:

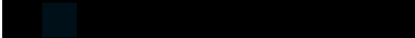
- Idealmente, en el centro de la habitación en el techo
- Al menos a 50 cm de la pared
- Al menos a 50 cm del punto más alto de un tejado inclinado
- A 300 cm como mínimo de aparatos con mucha humedad (lavadora, lavavajillas)
- A una distancia mínima de 300 cm de posibles fuentes de humo o gases de escape (cocina, aparatos de cocina, chimeneas, garajes).
- A una distancia mínima de 100 cm de los retornos de aire o de los conductos de refrigeración/calefacción

Cómo instalar el producto (imagen E - G)

Asegúrese de que la ubicación o ubicaciones de instalación cumplen los requisitos explicados en el capítulo **Elegir una ubicación**.

1. Gire la Abrazadera de montaje en el sentido contrario a las agujas del reloj y retire la Abrazadera de la alarma.
2. Sujete la Abrazadera contra el lugar de instalación y utilice un lápiz para marcar los orificios de perforación.
3. Taladre dos orificios de Ø 5 mm.





4. Inserte los conectores en los agujeros.
5. Fije la Abrazadera con los tornillos.
6. Conecte la batería al conector de la batería e inserte la batería conectada en el producto.
7. Mantenga pulsado el Botón de prueba durante 5 segundos para probar la alarma.

La Alarma suena 3 veces.

- i** El Indicador LED rojo parpadea cada 32 segundos, indicando que la alarma está activa.
8. Coloque la alarma en el soporte montado y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla.

Prueba de la alarma

La alarma debe comprobarse semanalmente. Para probar la Alarma:

1. Mantenga pulsado el Botón de prueba durante 5 segundos para probar la alarma. La Alarma suena 3 veces.
- i** El Indicador LED rojo parpadea cada 32 segundos, indicando que la alarma está activa.

Detener la alarma

⚠ En caso de duda, abandone siempre el edificio inmediatamente cuando se active la alarma. Llame a los servicios de emergencia. No abandonar el edificio puede provocar lesiones graves o la muerte.

Detenga la alarma sólo si está seguro de que se ha activado accidentalmente o cuando los bomberos hayan despejado la zona después de un incendio.

Pulse el botón de prueba para detener la alarma.

Mantenimiento

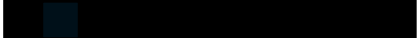
Limpie el producto regularmente con un paño suave, limpio y seco. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie. Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza agresivos como amoníaco, ácido o acetona.

Sustitución de la pila

Cuando la pila está baja, la alarma emite un chirrido y el indicador LED rojo parpadea cada 32 segundos. Es necesario sustituir la Batería lo antes posible.

1. Gire la alarma en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla del Alarma soporte.
2. Desconecte la Batería vieja del Conector de la Batería.
3. Conecte la nueva Batería al Conector de la Batería e inserte la Batería conectada en el producto.
- i** Utilice únicamente una pila Pairdeer 9V 6F22 para el SD110 y una pila Pairdeer 9V 6LR61 para el SD350.





- Coloque la alarma en el soporte montado y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla.
 - Mantenga pulsado el Botón de prueba durante 5 segundos para probar la alarma.
- La Alarma suena 3 veces.

Limpieza

Limpie el exterior del producto cada mes con un paño suave y húmedo. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

Descargo de responsabilidad

Alecto se reserva el derecho a modificar el diseño, las especificaciones y los criterios de rendimiento del producto sin previo aviso ni obligación alguna.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución de problemas
La alarma de humo no suena cuando se prueba. NOTA: Pulse el botón de prueba durante al menos cinco segundos mientras realiza la prueba!	1. Retire el detector de humo del soporte y compruebe que la pila está correctamente conectada al conector. 2. Limpie el detector de humo. 3. Si sigue sin funcionar durante el periodo de garantía, puede devolverlo a su distribuidor. 4. Si la unidad está fuera de garantía, sustitúyala por otra nueva.
El pitido de la alarma se produce cada 32 segundos aproximadamente, al mismo tiempo que el LED rojo parpadea una vez.	La pila está baja; sustitúyala siguiendo las instrucciones de la sección «Sustitución de la pila».
El pitido de la alarma de humo se produce cada 32 segundos aproximadamente (la alarma entra en modo de avería).	1. Limpie el detector de humo. Consulte la sección «Limpieza y mantenimiento». 2. Adquiera y cambie otro detector de humo si el problema persiste.
La alarma de humo se activa de forma intermitente o cuando los residentes están cocinando, duchándose, etc.	1. Pulse el botón de prueba para pausar la alarma. 2. Limpie el dispositivo detector de humo. Consulte la sección «Mantenimiento y limpieza». 3. Traslade el dispositivo detector de humo a una nueva ubicación y pulse el botón de prueba.
La alarma suena de forma diferente. Se activa y se detiene.	1. Limpie el dispositivo detector de humo. Consulte la sección «Mantenimiento y limpieza». 2. Si sigue sin funcionar durante el periodo de garantía, puede devolverlo a su distribuidor. 3. Si la unidad está fuera de garantía, sustitúyala por otra nueva.

PT Guia de iniciação rápida

DETECTOR DE FUMO

SD110 / SD530



Para mais informações, digitalize o código QR na página inicial para ver o manual alargado.

Acerca deste documento

Este documento é o manual de utilização do produto e contém toda a informação necessária para a sua utilização correta, eficaz e segura. Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

Símbolos utilizados

⚠ ATENÇÃO!

Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO!

Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

AVISO

Palavra de sinal utilizada para referir práticas não relacionadas com ferimentos.

❶	Indica informação importante que não está diretamente relacionada com a segurança.
☑	Este símbolo indica um local de instalação adequado e/ou necessário para o produto.
☒	Este símbolo indica um local de instalação inadequado para o produto.

Para evitar ferimentos, esta unidade deve ser fixada com segurança ao teto, de acordo com as instruções de instalação.

Descrição do produto (imagem A)

- | | |
|--|------------------------------|
| ❶ Detetor de fumo | ❷ Suporte de montagem |
| ❸ Botão de teste/silêncio
(com LED indicador
vermelho) | ❹ Bateria* |
| ❺ Conector da Bateria | ❻ Parafusos e buchas
(4x) |

*SD110: Bateria Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Bateria Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Utilização prevista

Este produto destina-se a ser um detetor de fumo fotoelétrico e um alarme para utilização em ambientes interiores domésticos, tais como corredores, salas de estar e de jantar e quartos. Este produto destina-se apenas à deteção de micropartículas associadas a fogos de combustão lenta (ou seja, um cigarro a queimar uma tapete ou um sofá).

Este produto não se destina à deteção de chamas, calor, monóxido de carbono ou outros gases perigosos.

O produto não deve ser montado em locais húmidos, perto de portas, janelas, ventiladores ou radiadores.

Este produto destina-se apenas a utilização interior.

Utilize este produto apenas como descrito neste manual do utilizador.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Instruções de segurança

Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

ATENÇÃO!

Perigo para a saúde:

- Em caso de dúvida, abandonar imediatamente o edifício quando o Alarme for ativado. Chamar os serviços de emergência. Não abandonar o edifício pode provocar ferimentos graves ou a morte.

Perigo de asfixia:

- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Os materiais de embalagem podem provocar asfixia e sufocação. Manter sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.

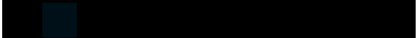
- A utilização da Bateria por crianças deve ser supervisionada.

Perigo elétrico:

- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Não exponha o produto à água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não abra o produto. O produto só pode ser aberto por um técnico autorizado para manutenção.
- Não utilize qualquer pilha que não tenha sido concebida para ser utilizada com o produto.

Perigo de incêndio:

- Não utilizar o produto se uma peça estiver danificada ou defeituosa. Substituir sempre imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não desmontar, abrir ou fragmentar as pilhas ou baterias. Os produtos químicos no interior das baterias podem entrar em combustão em contacto com o ar ambiente.
- Não provocar curto-circuito numa célula ou numa Bateria.
- Não expor as pilhas ou baterias ao calor ou ao fogo. Evitar o armazenamento sob luz solar direta.
- Não submeter as pilhas ou baterias a choques mecânicos.



- Não armazenar pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser curto-circuitadas por outros objectos metálicos.
- Em caso de fuga de uma Bateria, não deixar que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto, lavar a zona afetada com água abundante e consultar um médico.
- Consultar imediatamente um médico em caso de ingestão de uma célula ou de uma Bateria.
- Nunca utilizar uma chama aberta (isqueiro, vela ou fósforo) para testar o Alarme. A chama aberta pode derreter e danificar o produto e aumenta muito a probabilidade de um risco de incêndio real. Utilizar apenas o Botão de teste para testar o alarme.

Risco de funcionamento incorreto do produto:

- Utilizar o produto apenas nos locais especificados neste manual. A colocação correta do produto assegura um funcionamento adequado e reduz o risco de deteção de fumo defeituosa.
- Testar o produto uma vez por semana para garantir o seu correto funcionamento.
- Não utilizar o produto em exteriores, o produto foi concebido para utilização em interiores.

- Não utilizar este produto em locais com pó ou fumo.
- Utilizar apenas o(s) tipo(s) de bateria recomendado(s) neste manual.
- Não pintar o produto.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua sempre de imediato um produto danificado ou defeituoso.
- Não utilize quaisquer acessórios que não estejam incluídos.

Perigo de queimaduras químicas:

- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.

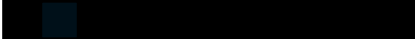
CUIDADO!

- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.

AVISO

Risco de danos para o produto:

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não utilize agentes químicos de limpeza agressivos durante a limpeza.
- Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.
- Não utilize pilhas recarregáveis.
- Eliminar a bateria corretamente.



Verifique o conteúdo da embalagem

Verificar se todas as peças estão presentes e se não há danos visíveis nas peças. Se faltarem peças ou se estas estiverem danificadas, contactar o serviço de assistência técnica da Alecto B.V. através do sítio Web: support.alecto.nl.

Escolha da localização (imagem B - D)

O local de instalação é crucial para o funcionamento correto do produto. Escolha o(s) melhor(es) local(is) de instalação em sua casa com base nos seguintes requisitos: Locais adequados

- Quarto
- Sala de estar
- Sala de jantar
- Corredor (em ambas as extremidades do corredor com mais de 9 m)

Locais inadequados

- Quartos com combustão normal:
 - Garagem
 - Cozinha
 - Quartos com aquecedores de água quente
 - Quartos com lareira
- Casa de banho (e outras divisões com elevada humidade)
- Salas com temperaturas inferiores a 0°C ou exceder 40°C
- Quartos extremamente poeirentos

⚠ Utilizar detectores de fumo especializados para as divisões com combustão normal (garagem, cozinha, lareira).

A localização no teto deve cumprir os seguintes requisitos:

- Idealmente, no meio da sala, no teto
- Pelo menos 50 cm da parede
- A pelo menos 50 cm do ponto mais alto de um telhado inclinado
- A pelo menos 300 cm de aparelhos com elevada humidade (máquina de lavar roupa, máquina de lavar louça)
- Pelo menos 300 cm de possíveis fontes de fumo ou fumos de escape (cozinha, aparelhos de cozinha, lareiras, garagens)
- Pelo menos 100 cm dos retornos de ar ou das aberturas de fornecimento de arrefecimento/aquecimento

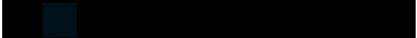
Instalação do produto (imagem E - G)

Certifique-se de que o(s) local(is) de instalação cumpre(m) os requisitos explicados no capítulo

Escolher um local.

1. Rodar o Suporte de montagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retirar o suporte do alarme.
2. Segurar o Suporte contra o local de instalação e utilizar um lápis para marcar os furos.
3. Efetuar dois furos de Ø 5 mm.





4. Insira as buchas nos orifícios.
 5. Fixar o suporte com os parafusos.
 6. Conectar a bateria ao conector da bateria e inserir a bateria conectada no produto.
 7. Premir e manter premido o Botão de teste durante 5 segundos para testar o Alarme.
- O alarme soa 3 vezes.

- 1 O Indicador LED vermelho pisca a cada 32 segundos, indicando que o Alarme está ativo.
8. Encaixar o alarme no Suporte de montagem e rodar o alarme no sentido dos ponteiros do relógio para fixar o alarme.

Testar o Alarme

O Alarme deve ser testado semanalmente. Para testar o Alarme:

1. Premir e manter premido o Botão de teste durante 5 segundos para testar o Alarme.

O alarme soa 3 vezes.

- 1 O Indicador LED vermelho pisca a cada 32 segundos, indicando que o Alarme está ativo.

Parar o Alarme

⚠ Em caso de dúvida, abandonar imediatamente o edifício quando o Alarme for ativado. Chamar os serviços de emergência. Não abandonar o edifício pode provocar ferimentos graves ou a morte.

Só parar o alarme se tiver a certeza de que o alarme se activou acidentalmente ou quando a área tiver sido limpa pelos bombeiros após um incêndio.

Premir o Botão de teste para parar o Alarme.

Manutenção

Limpe o produto regularmente com um pano macio limpo e seco. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.

Não utilize agentes de limpeza químicos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o produto.

Substituição da pilha

Quando a bateria está fraca, o Alarme emite um som de chilreio e o LED indicador vermelho pisca a cada 32 segundos. A Bateria precisa de ser substituída o mais rapidamente possível.

1. Rodar o alarme no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o retirar do Suporte.
2. Desligar a bateria antiga do Conector da bateria.
3. Conectar a nova bateria ao conector da bateria e inserir a bateria conectada no produto.

- 1 Utilize apenas uma pilha Pairdeer 9V 6F22 para o SD110 e uma pilha Pairdeer 9v 6LR61 para o SD350.

4. Encaixar o alarme no Suporte de montagem e rodar o alarme no sentido dos ponteiros do relógio para fixar o alarme.
 5. Premir e manter premido o Botão de teste durante 5 segundos para testar o Alarme.
- O alarme soa 3 vezes.

Limpeza

Limpe o exterior do produto mensalmente com um pano macio e húmido. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.

Isenção de responsabilidade

A Alecto reserva-se o direito de alterar a conceção, as especificações e os critérios de desempenho do produto sem aviso prévio ou obrigação.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico. Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Resolução de problemas
O alarme de fumo não dispara quando testado. NOTA: Pressione o botão de teste durante pelo menos cinco segundos durante o teste!	1. Retire o alarme de fumo do suporte e verifique se a bateria está bem ligada ao conector da bateria. 2. Limpe o alarme de fumo 3. Se ainda houver falhas durante o período de garantia, pode devolvê-lo ao seu revendedor. 4. Se a unidade estiver fora da garantia, substitua-a por outro alarme novo.
O alarme emite um sinal sonoro a cada 32 segundos, ao mesmo tempo que o LED vermelho pisca uma vez.	A bateria está fraca, substitua a bateria consultando a secção «substituir a bateria»
O alarme de fumo emite um sinal sonoro a cada 32 segundos (o alarme entra em modo de falha)	1. Limpe o alarme de fumo. Consulte a secção «limpeza e manutenção». 2. Compre e troque outro alarme de fumo se o problema persistir.
O alarme de fumo dispara de forma indesejada de forma intermitente ou quando os residentes estão a cozinhar, a tomar banho, etc.	1. Pressione o botão de teste para pausar o alarme. 2. Limpe o dispositivo do alarme de fumo. Consulte a secção «manutenção e limpeza». 3. Mova o dispositivo do alarme de fumo para um novo local e pressione o botão de teste.
O alarme soa diferente. Ele começa e pára.	1. Limpe o dispositivo do alarme de fumo. Consulte a secção «manutenção e limpeza». 2. Se ainda houver falhas durante a garantia, pode devolvê-lo ao seu revendedor. 3. Se a unidade estiver fora da garantia, substitua-a por outro alarme novo.

SV Snabbstartsguide

BRANDVARNARE

SD110 / SD530



Om du vill ha mer information kan du skanna QR-koden på framsidan för att se den utökade manualen.

Om detta dokument

Detta dokument är bruksanvisningen och innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten. Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

Symboler som används

⚠ VARNING!

Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra dödsfall eller svåra personskador.

⚠ OBSERVERA!

Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra personskador av mindre eller medelsvår karaktär.

OBS!

Signalord som beskriver metoder ej relaterade till fysiska skador.

	Beskriver viktig information som inte är direkt relaterad till säkerhet.
	Denna symbol anger en lämplig och/eller nödvändig installationsplats för produkten.
	Den här symbolen anger en olämplig installationsplats för produkten.

För att undvika personskador måste denna enhet fästas ordentligt i taket enligt installationsanvisningarna.

Produktbeskrivning (bild A)

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Brandvarnare | 4 Monteringsvinkel |
| 2 Test/Hush-knapp (med röd indikator-LED) | 5 Batteri* |
| 3 Batterianslutning | 6 Skruvar och pluggar (4x) |

*SD110: Pairdeer 6F22 batteri (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61 batteri (DC 9 V)

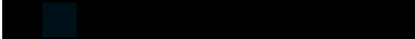
Avsedd användning

Denna produkt är avsedd som en fotoelektrisk rökdetektor och larm för användning i inhemska inomhusmiljöer, t.ex. korridorer, vardagsrum, matsalar och sovrum.

Denna produkt är endast avsedd för detektering av mikropartiklar i samband med pyrande bränder (t.ex. en cigarett som bränner en matta eller soffa).

Denna produkt är inte avsedd för detektering av flammor, värme, kolmonoxid eller andra farliga gaser.

Produkten får inte monteras i fuktiga



utrymmen, nära dörrar, fönster, fläktar eller radiatorer.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Säkerhetsanvisningar

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

⚠ VARNING!

Hälsosfara:

- Om du är osäker ska du alltid lämna byggnaden omedelbart när larmet aktiveras. Ring räddningstjänsten. Om du inte lämnar byggnaden kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Risk för kvävning:

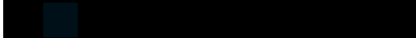
- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterial kan leda till kvävning och strypning. Förvara alltid förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn.
- Barns användning av batterier bör övervakas.

Elektrisk fara:

- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Utsätt inte produkten för vatten, regn, fukt eller hög luftfuktighet.
- Öppna inte produkten. Produkten får endast öppnas av en auktoriserad tekniker för underhåll.
- Använd inte en cell eller ett batteri som inte är avsett för användning tillsammans med produkten.

Brandrisk:

- Använd inte produkten om någon del är skadad eller defekt. Byt alltid ut en skadad eller defekt produkt omedelbart.
- Celler eller batterier får inte demonteras, öppnas eller strimlas. Kemikalierna i batterierna kan förbrännas vid kontakt med omgivande luft.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri.
- Utsätt inte celler eller batterier för värme eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniska stötar.
- Förvara inte celler eller batterier slumpmässigt i en låda eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortsutas av andra metallföremål.
- Om batteriet skulle läcka får vätskan inte komma i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt har skett, tvätta det drabbade



området med rikliga mängder vatten och uppsök läkare.

- Uppsök omedelbart läkare om du har svalt en cell eller ett batteri.
- Använd aldrig öppen eld (tändare, stearinljus eller tändsticka) för att testa larmet. Den öppna lågan kan smälta och skada produkten och ökar risken för en verklig brand. Använd endast testknappen för att testa larmet.

Risk för felaktig funktion hos produkten:

- Använd endast produkten på de platser som anges i denna bruksanvisning. Korrekt placering av produkten säkerställer att den fungerar korrekt och minskar risken för felaktig rökdetektering.
- Testa produkten en gång per vecka för att säkerställa att den fungerar korrekt.
- Använd inte produkten för utomhusbruk, produkten är avsedd för inomhusbruk.
- Använd inte denna produkt i dammiga eller rökiga miljöer.
- Använd endast den eller de batterityper som rekommenderas i denna bruksanvisning.
- Måla inte produkten.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Använd inte andra tillbehör än de medföljande.

Risk för kemiska brännskador:

- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.

OBSERVERA!

- Håll celler och batterier rena och torra.

OBS!

Risk för produktskador föreligger:

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel när du rengör produkten.
- Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.
- Använd inte återuppladdningsbara batterier.
- Kassera batteriet på rätt sätt.

Kontrollera innehållet i emballaget

Kontrollera att alla delar finns med och att inga skador är synliga på delarna. Om delar saknas eller är skadade, kontakta Alecto B.V.:s servicedesk via hemsidan: support.alecto.nl.

Välja en plats (bild B - D)

Installationsplatsen är avgörande för att produkten ska fungera korrekt.

Välj den eller de bästa installationsplatserna i ditt hem utifrån följande krav:





Lämpliga platser

- Sovrum
- Vardagsrum
- Matsal
- Hall (i båda ändar av hall som är längre än 9 m)

Olämpliga platser

- Rum med normal regelbunden förbränning:
 - Garage
 - Kök
 - Rum med varmvattenberedare
 - Rum med öppen spis
- Badrum (och andra rum med hög luftfuktighet)
- Rum där temperaturen sjunker under 0°C eller överstiger 40°C
- Extremt dammiga rum

⚠ Använd särskilda rökdetektorer i rum med normal förbränning (garage, kök, öppen spis).

Placeringen i taket måste uppfylla följande krav:

- Helst i mitten av rummet på taket
- Minst 50 cm från väggen
- Minst 50 cm från den högsta punkten på ett lutande tak
- Minst 300 cm från apparater med hög luftfuktighet (tvättmaskin, diskmaskin)
- Minst 300 cm från möjliga källor till rök eller avgaser (kök, matlagningsapparater, eldstäder, garage)

- Minst 100 cm från luftåterföring eller tilluftsventiler för kylning/uppvärmning

Installera produkten (bild E - G)

Kontrollera att installationsplatsen uppfyller de krav som beskrivs i kapitlet **Välja plats**.

1. Vrid monteringsfästet moturs och ta bort fästet från larmet.
2. Håll fästet mot monteringsstället och använd en penna för att markera borrhålen.
3. Borra två hål $\varnothing$ 5 mm.
4. Sätt i pluggarna i hålen.
5. Fäst konsolen med skruvarna.
6. Anslut batteriet till batterikontakten och sätt in det anslutna batteriet i produkten.
7. Tryck och håll in Test-knappen i 5 sekunder för att testa larmet.

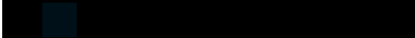
Larmet ljuder 3 gånger.

- 1 Den röda indikatorlampan blinkar var 32:a sekund för att indikera att larmet är aktivt.
8. Montera larmet på det monterade fästet och vrid larmet medurs för att säkra larmet.

Test av larmet

Larmet måste testas en gång i veckan. Så här testar du larmet:

1. Tryck och håll in Test-knappen i 5 sekunder för att testa larmet.
- Larmet ljuder 3 gånger.
- 1 Den röda indikatorlampan blinkar var 32:a sekund för att indikera att larmet är aktivt.



Stoppa larmet

⚠ Om du är osäker ska du alltid lämna byggnaden omedelbart när larmet aktiveras. Ring räddningstjänsten. Om du inte lämnar byggnaden kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Stoppa bara larmet om du är säker på att det utlöstes av misstag eller när brandkåren har utrymt området efter en brand.

Tryck på testknappen för att stoppa larmet.

Underhåll

Rengör produkten regelbundet med en mjuk, ren och torr trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.

Använd inte aggressiva kemiska rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av produkten.

Byta batteriet

När batteriet är svagt avger larmet en ljudsignal och den röda LED-lampan blinkar var 32:a sekund. Batteriet måste bytas ut så snart som möjligt.

1. Vrid larmet moturs för att ta bort larmet från fästet.
2. Koppla bort det gamla batteriet från batterikontakten.
3. Anslut det nya batteriet till batterikontakten och sätt i det anslutna batteriet i produkten.

i Använd endast ett Pairdeer 9V 6F22-batteri för SD110 och ett Pairdeer 9V 6LR61-batteri för SD350.

4. Montera larmet på det monterade fästet och vrid larmet medurs för att säkra larmet.
5. Tryck och håll in Test-knappen i 5 sekunder för att testa larmet.

Larmet ljuder 3 gånger.

Rengöring

Rengör produktens utsida varje månad med en mjuk, fuktig trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.

Friskrivningsklausul

Alecto förbehåller sig rätten att ändra produktens konstruktion, specifikationer och prestandakriterier utan föregående meddelande eller förpliktelse.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall. För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.



FELSÖKNING

Problem	Felsökning
Röklarmet ljuder inte när det testas. OBS! Tryck på testknappen i minst fem sekunder under testet!	1. Ta bort röklarmet från fästet och kontrollera att batteriet är korrekt anslutet till batterikontakten. 2. Rengör röklarmet. 3. Om felet kvarstår under garantitiden kan du returnera produkten till återförsäljaren. 4. Om garantitiden har gått ut ska du byta ut enheten mot ett nytt larm.
Larmet piper ungefär var 32:e sekund och samtidigt blinkar den röda lysdioden en gång.	Batteriet är svagt. Byt batteri enligt anvisningarna i avsnittet "Byte av batteri".
Röklarmet piper ungefär var 32:e sekund (larmet går in i felfunktion).	1. Rengör röklarmet. Se avsnittet "Rengöring och underhåll". 2. Köp och byt ut en annan rökvarnare om problemet kvarstår.
Röklarmet larmar oönskat med jämna mellanrum eller när boende lagar mat, duschar etc.	1. Tryck på testknappen för att pausa larmet. 2. Rengör rökvarnaren. Se avsnittet "Underhåll och rengöring". 3. Flytta rökvarnaren till en ny plats och tryck på testknappen.
Larmet låter annorlunda. Det startar och stannar.	1. Rengör rökvarnaren. Se avsnittet "Underhåll och rengöring". 2. Om felet kvarstår under garantitiden kan du returnera den till återförsäljaren. 3. Om enheten inte längre omfattas av garantin, byt ut den mot en ny brandvarnare.





FI Pika-aloitusopas

SAVUNILMAISIN

SD110 / SD530



Jos haluat lisätietoja, skanna
etusivulla oleva QR-koodi nähdäksesi
laajennetun käyttöoppaan.

Tietoa tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tuotteen
oikeaan, tehokkaaseen ja turvalliseen käyttöön
liittyvät tiedot.

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt
tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan
ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä.

Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa
tarvetta varten.

Käytetyt symbolit

VAROITUS!

Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista
tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai
vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

HUOMIO!

Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista
tilannetta, joka voi johtaa lievään tai
kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä
vältetä.

HUOMAUTUS

Huomiosana ilmaisee käytäntöjä, jotka eivät
liity fyysiseen vammaan.

	Ilmaisee tärkeää tietoa, joka ei suoranaisesti liity turvallisuuteen.
	Tämä symboli osoittaa tuotteen sopivan ja/tai vaaditun asennuspaikan.
	Tämä symboli osoittaa, että tuotteen asennuspaikka ei ole sopiva.

Tuotteen kuvaus (kuva A)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Savunilmaisin | 3 Akun liitin |
| 2 Testaus-/
hyssyttelypainike
(punaisella LED-
merkkivalolla) | 4 Kiinnitysteline |
| | 5 Akku* |
| | 6 Ruuvit ja tulpat (4x) |

*SD110: Pairdeer 6F22 -paristo (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61 -paristo (DC 9 V)

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu valosähköiseksi
savunilmaisimeksi ja -hälyttimeksi käytettäväksi
kotitalouksien sisätiloissa, kuten eteisissä,
olohuoneissa, ruokailuhuoneissa ja
makuuhuoneissa.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan kyteviin
tulipaloihin (esim. mattoa tai sohvaa polttava
savuke) liittyvien mikrohiukkasten
havaitsemiseen.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu liekkien,
lämmön, hiilimonoksidin tai muiden
vaarallisten kaasujen havaitsemiseen.





Tuotetta ei saa asentaa kosteisiin tiloihin, ovien, ikkunoiden, tuulettimien tai pattereiden läheisyyteen.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Turvallisuushojeet

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS!

Terveysvaara:

- Poistu rakennuksesta aina heti, kun hälytys aktivoituu. Soita hätäkeskukseen. Rakennuksesta poistumatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tukehtumisvaara:

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pakkausmateriaalit voivat johtaa tukehtumiseen ja tukehtumiseen. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.
- Lasten on valvottava akun käyttöä.

Sähkövaara:

- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, kosteudelle tai korkealle ilmankosteudelle.
- Älä avaa tuotetta. Vain valtuutettu sähköasentaja saa avata tuotteen huoltoa varten.
- Älä käytä paristoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.

Tulipalovaara:

- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vaurioitunut tai viallinen tuote aina välittömästi.
- Älä pura, avaa tai silppua kennoja tai paristoja. Paristojen sisällä olevat kemikaalit voivat syttyä, jos ne joutuvat kosketuksiin ympäröivän ilman kanssa.
- Älä oikosulje kennoa tai akkua.
- Älä altista kennoja tai paristoja kuumuudelle tai tuleen. Vältä varastointia suorassa auringonvalossa.
- Älä altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
- Älä säilytä kennoja tai paristoja sattumanvaraisesti laatikossa tai laatikossa, jossa ne voivat oikosulkea toisiaan tai joutua muiden metalliesineiden oikosulkuun.
- Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketukseen on päässyt, pese kyseinen



alue runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos kenno tai akku on nieltynyt.
- Älä koskaan käytä avotulta (sytytintä, kynttilää tai tulitikkua) hälyttimeen testaamiseen. Avoin liekki voi sulattaa ja vahingoittaa tuotetta, ja se lisää suuresti todellisen palovaaran mahdollisuutta. Käytä hälyttimeen testaamiseen vain testipainiketta.

Tuotteen virheellisen toiminnan riski:

- Käytä tuotetta vain tässä käyttöohjeessa määritellyissä paikoissa. Tuotteen oikea sijoittaminen varmistaa tuotteen moitteettoman toiminnan ja vähentää savunilmaisimen virheellisen toiminnan riskiä.
- Testaa tuote kerran viikossa varmistaaksesi sen moitteettoman toiminnan.
- Älä käytä tuotetta ulkokäyttöön, tuote on suunniteltu sisäkäyttöön.
- Älä käytä tätä tuotetta pölyisissä tai savuisissa tiloissa.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa suositeltuja paristotyyppisiä.
- Älä maalaa tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote aina välittömästi.
- Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät sisälly pakkaukseen.

Kemiallisen palovamman vaara:

- Älä altista akkukkennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.

HUOMIO!

- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.

HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatus mukaisesti.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.
- Poista paristot, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Älä käytä ladattavia paristoja.
- Hävitä akku asianmukaisesti.

Tarkista pakkauksen sisältö

Tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja että niissä ei ole näkyvissä vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä Alecto B.V.:n huoltopalveluun verkkosivuston kautta: support.alecto.nl.

Paikan valitseminen (kuva B - D)

Asennuspaikka on ratkaiseva tuotteen oikean toiminnan kannalta.



Valitse paras asennuspaikka (-paikat) kotonasi seuraavien vaatimusten perusteella:

Sopivat paikat

- Makuuhuone
- Olohuone
- Ruokailuhuone
- Eteinen (yli 9 metrin pituisen eteisen molemmissa päissä)

Epäsopivat paikat

- Huoneet, joissa on normaali säännöllinen palaminen:
 - Autotalli
 - Keittiö
- Huoneet, joissa on lämminvesivaraaja
- Huoneet, joissa on takka
- Kylpyhuone (ja muut korkean kosteuden tilat)
- Huoneet, joissa lämpötila laskee alle 0°C tai ylittävät 40°C
- Erittäin pölyiset huoneet

▲ Käytä erityisiä savunilmaisimia tiloissa, joissa palaminen on tavanomaista (autotalli, keittiö, takka).

Katossa olevan paikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Ihannetapauksessa keskellä huonetta katossa.
- Vähintään 50 cm:n etäisyys seinästä
- Vähintään 50 cm:n etäisyydellä kaltevan katon korkeimmasta kohdasta.

- Vähintään 300 cm:n etäisyydellä korkean kosteuden laitteista (pesukone, astianpesukone).
- Vähintään 300 cm:n etäisyydellä mahdollisista savun tai pakokaasujen lähteistä (keittiö, keittolaitteet, takat, autotallit).
- Vähintään 100 cm:n etäisyydellä paluuilmaventtiileistä tai jäähdytys-/lämmityspoimen tuloilmaventtiileistä.

Tuotteen asentaminen (kuvat E - G)

Varmista, että asennuspaikka (-paikat) täyttää luvussa **Sijainnin valinta** selostetut vaatimukset.

1. Kierrä kiinnityskorvaketta vastapäivään ja irrota kiinnike hälytimestä.
2. Pidä kiinnikettä asennuspaikkaa vasten ja merkitse porausreiät kynällä.
3. Poraa kaksi Ø 5 mm:n reikää.
4. Aseta seinätulpat reikiin.
5. Kiinnitä kiinnike ruuveilla.
6. Kytke akku akkuliitäntään ja aseta kytketty akku tuotteeseen.
7. Testaa hälytys painamalla Test-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan. Hälytysääni kuuluu 3 kertaa.

① Punainen merkkivalo vilkkuu 32 sekunnin välein, mikä ilmaisee hälytyksen olevan aktiivinen.



8. Asenna hälytin asennettuun kiinnikkeeseen ja kiinnitä hälytin kiertämällä sitä myötäpäivään.

Hälytyksen testaaminen

Hälytin on testattava viikoittain. Hälytyksen testaaminen:

1. Testaa hälytys painamalla Test-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Hälytysääni kuuluu 3 kertaa.

- i** Punainen merkkivalo vilkkuu 32 sekunnin välein, mikä ilmaisee hälytyksen olevan aktiivinen.

Hälytyksen pysäyttäminen

- A** **Poistu rakennuksesta aina heti, kun hälytys aktivoituu. Soita hätäkeskukseen. Rakennuksesta poistumatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.**

Pysäytä hälytys vain, jos olet varma, että hälytys aktivoitui vahingossa, tai kun palokunta on tyhjentänyt alueen tulipalon jälkeen.

Pysäytä hälytys painamalla testipainiketta.

Huolto

Puhdista tuote säännöllisesti pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla liinalla. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

Älä käytä tuotteen puhdistuksessa voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita, kuten

ammoniakkia, happoja tai asetonia.

Pariston vaihtaminen

Kun pariston varaus on vähissä, hälytin antaa äänimerkin ja punainen merkkivalo vilkkuu 32 sekunnin välein. Paristo on vaihdettava mahdollisimman pian.

1. Irrota hälytin kiinnikkeestä kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Irrota vanha akku akun liittimestä.
3. Liitä uusi akku akkuliitäntään ja aseta liitetty akku tuotteeseen.

- i** Käytä SD110-mallissa vain Pairdeer 9V 6F22 -paristoa ja SD350-mallissa Pairdeer 9v 6LR61 -paristoa.

4. Asenna hälytin asennettuun kiinnikkeeseen ja kiinnitä hälytin kiertämällä sitä myötäpäivään.
5. Testaa hälytys painamalla Test-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan. Hälytysääni kuuluu 3 kertaa.

Puhdistus

Puhdista tuote ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla kuukausittain. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

Vastuuvapauslauseke

Alecto pidättää itsellään oikeuden muuttaa tuotteen suunnittelua, eritelmiä ja suorituskykyvaatimuksia ilman ennakkoilmoitusta tai velvoitetta.



Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Vianetsintä
Savuhälytín ei soi testattaessa. HUOMAA: Paina testipainiketta vähintään viiden sekunnin ajan testauksen aikana!	1. Irrota savuhälytín kiinnikkeestä ja tarkista, että paristo on kytketty oikein paristoliittimeen. 2. Puhdista savuhälytín. 3. Jos vika jatkuu takuun aikana, voit palauttaa laitteen jälleenmyyjälle. 4. Jos laitteen takuu on päättynyt, vaihda se uuteen hälyttimeen.
Hälytysääni kuuluu noin 32 sekunnin välein, ja samaan aikaan punainen LED-valo vilkkuu kerran.	Paristo on vähissä, vaihda paristo kohdassa "Pariston vaihto".
Savuhälytín antaa äänen noin 32 sekunnin välein (hälytín siirtyy vikatilään).	1. Puhdista savuhälytín. Katso kohta "Puhdistus ja huolto". 2. Jos ongelma jatkuu, hanki ja vaihda toinen palovaroitín.
Savuhälytín antaa virheellisiä hälytyksiä ajoittain tai kun asukkaat ovat ruoanlaittamassa, suihkussa jne.	1. Paina testipainiketta keskeyttääksesi hälytyksen. 2. Puhdista palovaroitín. Katso kohta "huolto ja puhdistus". 3. Siirrä palovaroitín uuteen paikkaan ja paina testipainiketta
Hälytysääni on erilainen. Se alkaa ja loppuu.	1. Puhdista palovaroitín. Katso kohta "huolto ja puhdistus". 2. Jos vika jatkuu takuun aikana, voit palauttaa laitteen jälleenmyyjälle. 3. Jos laitteen takuu on päättynyt, vaihda se uuteen hälyttimeen.

Hurtigguide

RØYKVARSLER

SD110 / SD530



Hvis du vil ha mer informasjon, kan du skanne QR-koden på forsiden for å se den utvidede bruksanvisningen.

Om dette dokumentet

Dette dokumentet er brukermanualen og inneholder all nødvendig informasjon for korrekt, effektiv og trygg bruk av produktet. Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

Brukt symboler

ADVARSEL!

Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

FORSIKTIG!

Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.

LES DETTE

Signalord brukt for å ta opp metoder som ikke er relaterte til fysisk skade.

	Indikerer viktig informasjon som ikke er direkte relatert til sikkerhet.
	Dette symbolet angir et egnet og/eller påkrevd installasjonssted for produktet.
	Dette symbolet indikerer et uegnet installasjonssted for produktet.

For å unngå personskader må denne enheten festes sikkert til taket i henhold til installasjonsinstruksjonene.

Produktbeskrivelse (bilde A)

- | | |
|---|------------------------|
| 1 Røykvarsler | 4 Monteringsbrakett |
| 2 Test/Hush-knapp (med rød LED-indikator) | 5 Batteri* |
| 3 Batterikontakt | 6 Skruer og plugg (4x) |

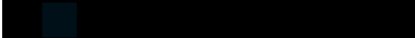
*SD110: Pairdeer 6F22-batteri (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61-batteri (DC 9 V)

Tiltenkt bruk

Dette produktet er beregnet som en fotoelektrisk røykvarsler og alarm for bruk i hjemmemiljøer innendørs, for eksempel i korridorer, oppholds- og spisestuer og soverom.

Dette produktet er kun beregnet for deteksjon av mikropartikler i forbindelse med ulmebranner (f.eks. en sigarett som brenner opp et teppe eller en sofa).



Dette produktet er ikke beregnet for deteksjon av flammer, varme, karbonmonoksid eller andre farlige gasser.

Produktet må ikke monteres i fuktige rom, i nærheten av dører, vinduer, ventilatorer eller radiatorer.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Sikkerhetsinstruksjoner

Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

ADVARSEL!

Helsefare:

- Hvis du er i tvil, må du alltid forlate bygningen umiddelbart når alarmen aktiveres. Ring nødetatene. Hvis du ikke forlater bygningen, kan det føre til alvorlig personskade eller død.

Kvelningsfare:

- Ikke la barn leke med emballasjematerialet. Emballasjematerialet kan føre til kvelning og kvelning. Oppbevar alltid emballasjematerialet utilgjengelig for barn.
- Barn bør holdes under oppsyn når de bruker batteriet.

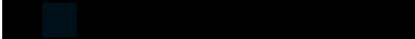
Elektrisk fare:

- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Ikke åpne produktet. Produktet må kun åpnes av en autorisert tekniker for service.
- Ikke bruk celler eller batterier som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.

Brannfare:

- Ikke bruk produktet hvis en del er skadet eller defekt. Skift alltid ut et skadet eller defekt produkt umiddelbart.
- Ikke demonter, åpne eller strimle celler eller batterier. Kjemikaliene inne i batteriene kan antennes ved kontakt med omgivelsesluften.
- Ikke kortslett en celle eller et batteri.
- Ikke utsett celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekanisk støt.
- Ikke oppbevar celler eller batterier tilfeldig i en eske eller skuff der de kan kortslette hverandre eller kortslettes av andre metallgjenstander.
- Hvis batteriet skulle lekke, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har vært kontakt, må du vaske det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøke lege.





- Oppsøk lege umiddelbart hvis du har svelget en celle eller et batteri.
- Bruk aldri åpen ild (lighter, stearinlys eller fyrstikker) for å teste alarmen. Åpen ild kan smelte og skade produktet, og øker sjansen for en faktisk brannfare. Bruk kun testknappen til å teste alarmen.

Risiko for at produktet ikke fungerer som det skal:

- Bruk kun produktet på steder som er spesifisert i denne bruksanvisningen. Riktig plassering av produktet sikrer at det fungerer som det skal, og reduserer risikoen for feil i røykdeteksjonen.
- Test produktet én gang i uken for å sikre at det fungerer som det skal.
- Ikke bruk produktet utendørs, produktet er beregnet for innendørs bruk.
- Ikke bruk dette produktet i støvete eller røykfylte omgivelser.
- Bruk kun batteritypen(e) som er anbefalt i denne bruksanvisningen.
- Ikke mal produktet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt alltid ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er inkludert.

Fare for kjemiske brannsar:

- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.



FORSIKTIG!

- Hold cellene og batteriene rene og tørre.

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler til å rengjøre produktet.
- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.
- Ikke bruk oppladbare batterier.
- Kast batteriet på riktig måte.

Sjekk innholdet i pakken

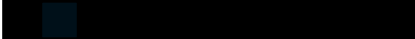
Kontroller at alle delene er til stede, og at det ikke er synlige skader på delene. Hvis deler mangler eller er skadet, ta kontakt med Alecto B.V. servicedesk via nettsiden: support.alecto.nl.

Endre en plassering (bilde B - D)

Installasjonsstedet er avgjørende for at produktet skal fungere korrekt. Velg det eller de beste installasjonsstedene i hjemmet ditt basert på følgende krav:

Egnede steder

- Soverom
- Stue
- Spisestue



- Gang (i begge ender av gangen som er lengre enn 9 m)

Uegnete steder

- Rom med normal regelmessig forbrenning:
 - Garasje
 - Kjøkken
 - Rom med varmtvannsbereder
 - Rom med peis
- Baderom (og andre rom med høy luftfuktighet)
- Rom hvor temperaturen faller under 0°C eller overstiger 40°C
- Ekstremt støvete rom

⚠ Bruk spesialiserte røykvarslere i rom med vanlig forbrenning (garasje, kjøkken, peis).

Plasseringen i taket må oppfylle følgende krav:

- Ideelt sett midt i rommet i taket
- Minst 50 cm fra veggen
- Minst 50 cm fra det høyeste punktet på et skråtak
- Minst 300 cm fra apparater med høy luftfuktighet (vaskemaskin, oppvaskmaskin)
- Minst 300 cm fra mulige kilder til røyk eller avgasser (kjøkken, kokeapparater, peiser, garasjer)
- Minst 100 cm fra luftavkast eller tilfølselsventiler for kjøling/oppvarming

Installasjon av produktet (bilde E - G)

Sørg for at installasjonsstedet oppfyller kravene som er forklart i kapittelet **Velge** et sted.

1. Vri monteringsbraketten mot urviseren og fjern braketten fra alarmen.
2. Hold braketten mot monteringsstedet, og bruk en blyant til å markere borehullene.
3. Bør to Ø 5 mm hull.
4. Sett pluggene inn i hullene.
5. Fest braketten med skruene.
6. Koble batteriet til batterikontakten, og sett det tilkoblede batteriet inn i produktet.
7. Trykk og hold inne Test-knappen i 5 sekunder for å teste alarmen.

Alarmen lyder tre ganger.

1. Den røde indikatorlampen blinker hvert 32. sekund for å indikere at alarmen er aktiv.
8. Monter alarmen på den monterte braketten, og roter alarmen med klokken for å feste den.

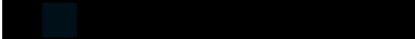
Testing av alarmen

Alarmen må testes ukentlig. Slik tester du alarmen:

1. Trykk og hold inne Test-knappen i 5 sekunder for å teste alarmen.

Alarmen lyder tre ganger.

1. Den røde indikatorlampen blinker hvert 32. sekund for å indikere at alarmen er aktiv.



Stanse alarmen

⚠ Hvis du er i tvil, må du alltid forlate bygningen umiddelbart når alarmen aktiveres. Ring nødetatene. Hvis du ikke forlater bygningen, kan det føre til alvorlig personskafe eller død.

Slå bare av alarmen hvis du er sikker på at alarmen ble utløst ved et uhell, eller når brannvesenet har ryddet området etter en brann.

Trykk på testknappen for å stoppe alarmen.

Vedlikehold

Rengjør produktet regelmessig med en myk, ren og tørr klut. Unngå skuremidler som kan skade overflaten.

Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet.

Bytte batteri

Når batteriet er lavt, avgir alarmen en pipelyd og den røde indikatorlampen blinker hvert 32. sekund. Batteriet må skiftes ut så snart som mulig.

1. Roter alarmen mot urviseren for å fjerne alarmen fra braketten.
2. Koble det gamle batteriet fra batterikontakten.

3. Koble det nye batteriet til batterikontakten, og sett det tilkoblede batteriet inn i produktet.

❗ Bruk kun et Pairdeer 9V 6F22-batteri til SD110 og et Pairdeer 9V 6LR61-batteri til SD350.

4. Monter alarmen på den monterte braketten, og roter alarmen med klokken for å feste den.
5. Trykk og hold inne Test-knappen i 5 sekunder for å teste alarmen.

Alarmen lyder tre ganger.

Rengjøring

Rengjør utsiden av produktet månedlig med en myk, fuktig klut. Unngå skuremidler som kan skade overflaten.

Ansvarsfraskrivelse

Alecto forbeholder seg retten til å endre produktets design, spesifikasjoner og ytelseskriterier uten varsel eller forpliktelser.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.

Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.



FEILSØKING

Problem	Feilsøking
Røykvarsleren lyder ikke når den testes. MERK: Trykk på testknappen i minst fem sekunder mens du tester!	1. Fjern røykvarsleren fra braketten, og sjekk at batteriet er riktig koblet til batterikontakten. 2. Rengjør røykvarsleren 3. Hvis det fortsatt er feil under garantitiden, kan du returnere den til forhandleren. 4. Hvis enheten er utenfor garantitiden, må du erstatte den med en ny varsler.
Alarmen piper omtrent hvert 32. sekund, samtidig som den røde LED-lampen blinker én gang.	Batteriet er svakt, skift batteri, se avsnittet «Skift batteri».
Røykvarsleren piper omtrent hvert 32. sekund (alarmen går i feilmodus)	1. Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold». 2. Kjøp og bytt ut røykvarsleren hvis problemet fortsatt eksisterer.
Røykvarsleren utløser uønskede alarmer med uregelmessige mellomrom eller når beboerne lager mat, dusjer osv.	1. Trykk på testknappen for å pause alarmen. 2. Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «vedlikehold og rengjøring». 3. Flytt røykvarsleren til et nytt sted og trykk på testknappen.
Alarmen lyder annerledes. Den starter og stopper.	1. Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «vedlikehold og rengjøring». 2. Hvis det fortsatt er feil i løpet av garantiperioden, kan du returnere den til forhandleren. 3. Hvis enheten ikke lenger er dekket av garanti, må du erstatte den med en ny alarm.

DA Vejledning til hurtig start

RØGDETEKTOR

SD110 / SD530



Hvis du vil have flere oplysninger, kan du scanne QR-koden på forsiden for at se den udvidede manual.

Om dette dokument

Dette dokument udgør brugervejledningen og indeholder alle oplysninger til korrekt, effektiv og sikker anvendelse af produktet. Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

Anvendte symboler

⚠ ADVARSEL!

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG!

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK

Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.

❗	Angiver vigtig information, der ikke er direkte relateret til sikkerhed.
✓	Dette symbol angiver et egnet og/eller påkrævet installationssted for produktet.
✗	Dette symbol angiver et uegnet installationssted for produktet.

For at undgå personskade skal denne enhed fastgøres sikkert til loftet i overensstemmelse med installationsvejledningen.

Produktbeskrivelse (billede A)

- | | |
|--|--------------------------|
| ❶ Røgdetektor | ❹ Monteringsskinne |
| ❷ Test/Hush-knap (med rød indikator-LED) | ❺ Batteri* |
| ❸ Batteristik | ❻ Skruer og propper (4x) |

*SD110: Pairdeer 6F22 batteri (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61-batteri (DC 9 V)

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet som en fotoelektrisk røgdetektor og alarm til brug i indendørsmiljøer som f.eks. gangarealer, opholds- og spisestuer og soveværelser. Dette produkt er kun beregnet til detektering af mikropartikler i forbindelse med ulmende brande (f.eks. en cigaret, der brænder et tæppe eller en sofa).

Dette produkt er ikke beregnet til at detektere flammer, varme, kulilte eller andre farlige gasser. Produktet må ikke monteres i fugtige rum, i nærheden af døre, vinduer, ventilatorer eller radiatorer.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Anvend kun produktet som beskrevet i denne brugervejledning.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

ADVARSEL!

Sundhedsfare:

- Hvis du er i tvivl, skal du altid forlade bygningen med det samme, når alarmen aktiveres. Ring til alarmcentralen. Hvis du ikke forlader bygningen, kan det resultere i alvorlig personskade eller død.

Fare for kvælning:

- Lad ikke børn lege med emballagematerialer. Emballagematerialer kan føre til kvælning. Opbevar altid emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Børn skal være under opsyn, når de bruger batteriet.

Elektrisk fare:

- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Åbn ikke produktet. Produktet må kun åbnes af en autoriseret tekniker, for at få foretaget service.
- Brug ikke en celle eller et batteri, som ikke er beregnet til anvendelse med produktet.

Brandfare:

- Brug ikke produktet, hvis en del er beskadiget eller defekt. Udskift altid et beskadiget eller defekt produkt med det samme.
- Celler og batterier må ikke adskilles, åbnes eller makuleres. Kemikalier inde i batterierne kan brænde ved kontakt med den omgivende luft.
- Undgå at kortslutte en celle eller et batteri.
- Udsæt ikke celler eller batterier for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekaniske stød.
- Opbevar ikke celler eller batterier tilfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Hvis et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der har været kontakt, skal du vaske det berørte område med rigelige mængder vand og søge læge.



- Søg straks læge, hvis du har slugt en celle eller et batteri.
- Brug aldrig åben ild (lighter, stearinlys eller tændstikker) til at teste alarmen. Åben ild kan smelte og beskadige produktet, og det øger risikoen for en egentlig brand. Brug kun testknappen til at teste alarmen.

Risiko for ukorrekt funktionalitet af produktet:

- Brug kun produktet på de steder, der er angivet i denne vejledning. Korrekt placering af produktet sikrer, at det fungerer korrekt, og reducerer risikoen for fejl i røgdetektering.
- Test produktet en gang om ugen for at sikre, at det fungerer korrekt.
- Brug ikke produktet til udendørs brug, det er designet til indendørs brug.
- Brug ikke dette produkt på støvede eller røgfylde steder.
- Brug kun den eller de batterityper, der anbefales i denne vejledning.
- Produktet må ikke males.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift altid et skadet eller defekt produkt øjeblikkeligt.
- Brug ikke noget tilhører, der ikke medfølger.

Fare for kemisk forbrænding:

- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.



FORSIGTIG!

- Hold celler og batterier rene og tørre.

BEMÆRK

Risiko for at beskadige produktet:

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Brug ikke hårde kemiske rengøringsmidler ved rengøring af produktet.
- Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.
- Brug ikke genopladelige batterier.
- Bortskaf batteriet korrekt.

Tjek indholdet i pakken

Kontrollér, at alle dele er til stede, og at der ikke er synlige skader på delene. Hvis dele mangler eller er beskadigede, skal du kontakte Alecto B.V.'s servicedesk via hjemmesiden: support.alecto.nl.

Valg af placering (billede B - D)

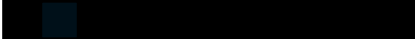
Installationsstedet er afgørende for, at produktet fungerer korrekt.

Vælg de(t) bedste installationssted(er) i dit hjem ud fra følgende krav:

Passende steder

- Soveværelse
- Stue
- Spisestue





- Gang (i begge ender af gangen, der er længere end 9 m)

Uegnede placeringer

- Værelser med normal, regelmæssig forbrænding:
 - Garage
 - Køkken
 - Værelser med varmtvandsbeholdere
 - Værelser med pejse
- Badeværelse (og andre rum med høj luftfugtighed)
- Rum, hvor temperaturen falder til under 0°C eller overstiger 40°C
- Ekstremt støvede rum

⚠ Brug særlige røgdetektorer til rum med normal, regelmæssig forbrænding (garage, køkken, pejse).

Placeringen i loftet skal opfylde følgende krav:

- Ideelt set midt i rummet i loftet.
- Mindst 50 cm fra væggen
- Mindst 50 cm fra det højeste punkt på et skråt tag
- Mindst 300 cm fra apparater med høj luftfugtighed (vaskemaskine, opvaskemaskine)
- Mindst 300 cm fra mulige kilder til røg eller udstødningsgasser (køkken, kogeapparater, pejse, garager)
- Mindst 100 cm fra luftafkast eller ventilationsåbninger til køling/opvarmning

Installation af produktet (billedet E - G)

Sørg for, at installationsstedet opfylder de krav, der er beskrevet i kapitlet **Valg** af sted.

1. Drej monteringsbeslaget mod uret, og fjern beslaget fra alarmen.
2. Hold beslaget op mod monteringsstedet, og brug en blyant til at markere borehullerne.
3. Bør to huller på Ø 5 mm.
4. Sæt propperne i hullerne.
5. Fastgør beslaget med skruerne.
6. Tilslut batteriet til batteristikket, og sæt det tilsluttede batteri ind i produktet.
7. Tryk på Test-knappen og hold den nede i 5 sekunder for at teste alarmen.

Alarmen lyder 3 gange.

1. Den røde indikator-LED blinker hvert 32. sekund for at vise, at alarmen er aktiv.
8. Sæt alarmen på det monterede beslag, og drej alarmen med uret for at fastgøre den.

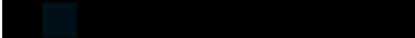
Test af alarmen

Alarmen skal testes en gang om ugen. Sådan tester du alarmen:

1. Tryk på Test-knappen og hold den nede i 5 sekunder for at teste alarmen.

Alarmen lyder 3 gange.

1. Den røde indikator-LED blinker hvert 32. sekund for at vise, at alarmen er aktiv.



Standstning af alarmer

⚠ Hvis du er i tvivl, skal du altid forlade bygningen med det samme, når alarmer aktiveres. Ring til alarmcentralen. Hvis du ikke forlader bygningen, kan det resultere i alvorlig personskafe eller død.

Stop kun alarmer, hvis du er sikker på, at den blev aktiveret ved et uheld, eller når området er blevet ryddet af brandvæsenet efter en brand. Tryk på testknappen for at stoppe alarmer.

Vedligeholdelse

Rengør produktet jævnligt med en blød, ren og tør klud. Undgå slibemiddel, som kan skade overfladen.

Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør produktet.

Udskiftning af batterier

Når batteriet er fladt, giver alarmer en lyd fra sig og den røde indikator-LED blinker hvert 32. sekund. Batteriet skal udskiftes så hurtigt som muligt.

1. Drej alarmer mod uret for at fjerne alarmer fra beslaget.
2. Frakobl det gamle batteri fra batteristikket.
3. Tilslut det nye batteri til batteristikket, og sæt det tilsluttede batteri i produktet.

i Brug kun et Brug kun et Pairdeer 9V 6F22-batteri til SD110 og et Pairdeer 9V 6LR61-batteri til SD350.

4. Sæt alarmer på det monterede beslag, og drej alarmer med uret for at fastgøre den.
 5. Tryk på Test-knappen og hold den nede i 5 sekunder for at teste alarmer.
- Alarmer lyder 3 gange.

Rengøring

Rengør ydersiden af produktet hver måned ved hjælp af en blød, fugtet klud. Undgå slibende rengøringsmidler, som kan skade overfladen.

Ansvarsfraskrivelse

Alecto forbeholder sig ret til at ændre produktets design, specifikationer og ydeevnekriterier uden varsel eller forpligtelse.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.

For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.



FEJLFINDING

Problem	Fejlfinding
Røgalarmen lyder ikke, når den testes. BEMÆRK: Tryk på testknappen i mindst fem sekunder under testen!	1. Fjern røgalarmen fra beslaget, og kontroller, at batteriet er korrekt tilsluttet batteristikken. 2. Rengør røgalarmen. 3. Hvis der stadig er fejl i garantiperioden, kan du returnere den til forhandleren. 4. Hvis enheden ikke er dækket af garantien, skal du udskifte den med en ny alarm.
Alarmen pipper ca. hvert 32. sekund, samtidig med at den røde LED blinker en gang.	Batteriet er næsten afladet. Udskift batteriet. Se afsnittet »Udskift batteris«.
Røgalarmen pipper ca. hvert 32. sekund (alarmen går i fejltilstand).	1. Rengør røgalarmen. Se afsnittet »Rengøring og vedligeholdelse«. 2. Køb og udskift en anden røgalarm, hvis problemet stadig eksisterer.
Røgalarmen udløser uønskede alarmer med mellemrum eller når beboerne laver mad, tager brusebad osv.	1. Tryk på testknappen for at pause alarmen. 2. Rengør røgalarmen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og rengøring«. 3. Flyt røgalarmen til en ny placering, og tryk på testknappen.
Alarmen lyder anderledes. Den starter og stopper.	1. Rengør røgalarmen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og rengøring«. 2. Hvis der stadig er fejl i garantiperioden, kan du returnere den til din forhandler. 3. Hvis enheden ikke længere er dækket af garantien, skal du udskifte den med en ny alarm.

Gyors beüzemelési útmutató

FÜSTÉRKÉLŐ

SD110 / SD530

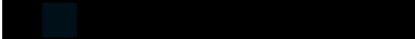


További információkért a címlapon található QR-kódot beolvasva megtekintheti a bővített kézikönyvet.

A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók

Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza az összes információt a termék helyes, hatékony és biztonságos használatához.

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.



Felhasznált szimbólumok

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – kisebb vagy mérsékelt súlyos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS

A jelzőszó olyan fizikai sérüléssel nem járó gyakorlatra hívja fel a figyelmet.

	A biztonsághoz közvetlenül nem kapcsolódó, fontos információkat jelöl.
	Ez a szimbólum a termék megfelelő és/vagy előírt beépítési helyét jelzi.
	Ez a szimbólum a termék nem megfelelő telepítési helyét jelzi.

A sérülések elkerülése érdekében a készüléket a szerelési utasításoknak megfelelően biztonságosan rögzíteni kell a mennyezethez.

Termékleírás (kép A)

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Füstérzékelő | 4 Szerelőkeret |
| 2 Teszt/csend gomb
(piros jelző LED-del) | 5 Akkumulátor* |
| 3 Akkumulátor
csatlakozó | 6 Csavarok és dugók
(4x) |

*SD110: Pairdeer 6F22 akkumulátor (DC 9 V)

*SD530: Pairdeer 6LR61 akkumulátor (DC 9 V)

Tervezett felhasználás

Ezt a terméket fotoelektromos füstérzékelőnek és riasztónak szánják, amely beltéri háztartási környezetben, például folyosókon, nappali- és étkezőszobákban, valamint hálószobákban használható.

Ez a termék kizárólag a parázsló tüzekhez (pl. egy szőnyegen vagy kanapén égő cigaretta) kapcsolódó mikrorészecskék kimutatására szolgál.

Ez a termék nem láng, hő, szén-monoxid vagy más veszélyes gázok érzékelésére szolgál.

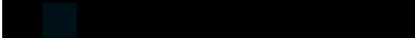
A terméket nem szabad nedves helyiségekben, ajtók, ablakok, szellőzők vagy radiátorok közelében felszerelni.

A termék beltéri használatra készült.

A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.





Biztonsági utasítások

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi kockázat:

- Késég esetén a riasztás bekapcsolásakor mindig azonnal hagyja el az épületet. Hívja a segítségszolgálatot. Az épület elhagyásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Fulladásveszély:

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fulladáshoz és fulladáshoz vezethetnek. A csomagolóanyagot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell.

Elektromos veszély:

- Ne mérítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Ne tegye ki a terméket víznek, esőnek, nedvességnek vagy magas páratartalomnak.
- Ne nyissa fel a terméket. A terméket csak arra felhatalmazott szakember, karbantartás céljából nyithatja fel.

- Ne használjon egyéb, nem a termékhez tervezett elemet vagy akkumulátort.

Tűzveszély:

- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrész sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás terméket mindig azonnal cserélje ki.
- Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a cellákat vagy az akkumulátorokat. Az akkumulátorokban lévő vegyi anyagok a környezeti levegővel érintkezve meggyulladhatnak.
- Ne zárjon rövide egy cellát vagy akkumulátort.
- Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövide zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövide zárhatják őket.
- Az akkumulátor szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha cellát vagy akkumulátort nyelt le.





- Soha ne használjon nyílt lángot (öngyújtót, gyertyát vagy gyufaszálat) a riasztó teszteléséhez. A nyílt láng megolvashatja és károsíthatja a terméket, és nagymértékben megnöveli a tényleges tűzveszély esélyét. Kizárólag a tesztgombot használja a riasztó teszteléséhez.

A termék nem megfelelő működésének kockázata:

- A terméket csak a jelen kézikönyvben megadott helyeken használja. A termék helyes elhelyezése biztosítja a megfelelő működést, és csökkenti a hibás füstérzékelés kockázatát.
 - A megfelelő működés biztosítása érdekében hetente egyszer tesztelje a terméket.
 - Ne használja a terméket kültéri használatra, a terméket beltéri használatra tervezték.
 - Ne használja ezt a terméket poros vagy füstös helyen.
 - Csak a jelen kézikönyvben ajánlott akkumulátortípus(ok)at használja.
 - Ne fesse le a terméket.
 - Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket mindig azonnal cserélje ki.
 - Ne használjon nem eredeti tartozékokat.
- Kémiai égési sérülések veszélye:
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.



VIGYÁZAT!

- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.

ÉRTESÍTÉS

A termékben keletkező kár kockázata:

- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütdést.
- A termék tisztításakor ne használjon agresszív kémiai tisztítószeret.
- Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon újratölthető elemeket.
- Az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.

Ellenőrizze a csomag tartalmát

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az alkatrészek nem látható-e sérülés. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, lépjen kapcsolatba az Alecto B.V. szervizével a következő weboldalon keresztül: support.alecto.nl.

A helyszín kiválasztása (B kép - D)

A termék megfelelő működése szempontjából a beépítési hely döntő fontosságú.

Válassza ki a legjobb telepítési hely(ek)e)t otthonában az alábbi követelmények alapján: Megfelelő helyszínek

- Hálószoza





- Nappali
- Étkező
- Folyosó (a 9 m-nél hosszabb folyosó mindkét végén)

Alkalmatlan helyszínek

- Szobák normál, rendszeres égéssel:
 - Garázs
 - Konyha
 - Meleg vízmelegítővel ellátott helyiségek
 - Szobák kandallóval
- Fürdőszoba (és más magas páratartalmú helyiségek)
- Olyan helyiségek, ahol a hőmérséklet 0°C vagy meghaladja 40°C
- Rendkívül poros helyiségek

⚠ Használjon speciális fűstérzékelőket olyan helyiségekben, ahol normál, rendszeres égés van (garázs, konyha, kandalló).

A mennyezeten való elhelyezésnek meg kell felelnie a következő követelményeknek:

- Ideális esetben a szoba közepén, a mennyezeten.
- Legalább 50 cm-re a faltól
- Legalább 50 cm-re a ferde tető legmagasabb pontjától.
- Legalább 300 cm távolságra a magas páratartalmú készülékektől (mosógép, mosogatógép).
- Legalább 300 cm távolságra a lehetséges füst- vagy kipufogógázforrásoktól (konyha, főzőkészülékek, kandallók, garázsok).

- Legalább 100 cm távolságra a légkifolyó vagy a hűtő/fűtő szellőzőnyílásoktól

A termék beüzemelése (E - G kép)

Győződjön meg arról, hogy a telepítési hely(ek) megfelel(nek) a **Hely kiválasztása** című fejezetben ismertetett követelményeknek.

1. Csavarja el az óramutató járásával ellentétes irányba a rögzítő konzolt, és vegye le a konzolt a riasztóról.
2. Tartsa a konzolt a beépítési helyhez, és ceruzával jelölje meg a fúrólukakat.
3. Fúrjon két Ø 5 mm-es lyukat.
4. Helyezze be a tipliket a lyukakba.
5. Rögzítse a konzolt a csavarokkal.
6. Csatlakoztassa az akkumulátort az akkumulátorcsatlakozóhoz, és helyezze be a csatlakoztatott akkumulátort a termékbe.
7. A riasztás teszteléséhez tartsa lenyomva a Teszt gombot 5 másodpercig.

A riasztás 3 alkalommal szólal meg.

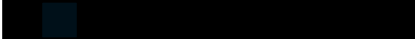
- ⓘ** A piros jelző LED 32 másodpercenként villog, jelezve, hogy a riasztás aktív.
8. Illesse a riasztót a felszerelt tartóra, és a riasztót az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva rögzítse a riasztót.

A riasztó tesztelése

A riasztót hetente kell tesztelni. A riasztó tesztelése:

1. A riasztás teszteléséhez tartsa lenyomva a Teszt gombot 5 másodpercig.
- A riasztás 3 alkalommal szólal meg.





- i** A piros jelző LED 32 másodpercenként villog, jelezve, hogy a riasztás aktív.

A riasztás leállítása

⚠ Késég esetén a riasztás bekapcsolásakor mindig azonnal hagyja el az épületet. Hívja a segítségnyújtást. Az épület elhagyásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Csak akkor állítsa le a riasztást, ha biztos benne, hogy a riasztó véletlenül lépett működésbe, vagy ha a tűzoltóság tűz után megtisztította a területet.

A riasztás leállításához nyomja meg a teszt gombot.

Karbantartás

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket puha, tiszta, száraz ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.

Ne használjon agresszív tisztítószereket, például ammóniát, savat vagy acetont a termék tisztításához.

Elemcsere

Ha az elem lemerült, a riasztó ciripelő hangot ad ki, és 32 másodpercenként villog a piros jelző LED. Az elemet a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

1. A riasztót az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vegye le a riasztót a

tartóról.

2. Húzza ki a régi akkumulátort az akkumulátor csatlakozójából.
3. Csatlakoztassa az új akkumulátort az akkumulátorcsatlakozóhoz, és helyezze be a csatlakoztatott akkumulátort a termékbe.

i Az SD110 készülékhez csak Pairdeer 9V 6F22 elemet, az SD350 készülékhez pedig csak Pairdeer 9V 6LR61 elemet használjon.

4. Illessze a riasztót a felszerelt tartóra, és a riasztót az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva rögzítse a riasztót.
5. A riasztás teszteléséhez tartsa lenyomva a Teszt gombot 5 másodpercig.

A riasztás 3 alkalommal szólal meg.

Tisztítás

Havonta tisztítsa meg a termék külsejét egy puha, nedves ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.

Felelősség kizárása

Az Alecto fenntartja a jogot a termék tervezési, specifikációs és teljesítménykritériumainak előzetes értesítés és kötelezettség nélküli megváltoztatására.



Ártalmatlanítás



A terméket különítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.

További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Hibaelhárítás
A füstjelző tesztlekősr nem szólal meg. MEGJEGYZÉS: A tesztelés során legalább öt másodpercig tartsa lenyomva a piros gombot!	1. Vegye le a füstjelzőt a tartóról, majd ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e csatlakoztatva az elemtartóhoz. 2. Tisztítsa meg a füstjelzőt. 3. Ha a garanciaidő alatt továbbra is hibás, visszaküldheti a kereskedőnek. 4. Ha a készülék garanciája lejárt, cserélje ki egy új füstjelzőre.
A riasztó hangjelzés körülbelül 32 másodpercenként hallható, egyidejűleg a piros LED egyszer villog.	Az elem lemerült, cserélje ki az „elemcsere” szakaszban leírtak szerint.
A füstjelző hangjelzése körülbelül 32 másodpercenként hallható (a riasztó hibás üzemmódba vált).	1. Tisztítsa meg a füstjelzőt. Lásd a „tisztítás és karbantartás” szakaszt. 2. Ha a probléma továbbra is fennáll, vásároljon és cseréljen ki egy másik füstjelzőt.
A füstjelző nem kívánt riasztásokat ad, szakaszosan vagy amikor a lakók főznek, zuhanyoznak stb.	1. Nyomja meg a teszt gombot a riasztás szüneteltetéséhez. 2. Tisztítsa meg a füstjelző készüléket. Kérjük, olvassa el a „karbantartás és tisztítás” részt. 3. Helyezze át a füstjelző készüléket egy új helyre, és nyomja meg a teszt gombot.
A riasztó hangja más. Elindul, majd leáll.	1. Tisztítsa meg a füstjelző készüléket. Kérjük, olvassa el a „karbantartás és tisztítás” részt. 2. Ha a garanciaidő alatt továbbra is meghibásodás lép fel, visszaküldheti a terméket a kereskedőnek. 3. Ha a készülék garanciája lejárt, cserélje ki egy másik új riasztóra.



Przewodnik Szybki start

CZUJNIK DYMU

SD110 / SD530



Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR na pierwszej stronie, aby zobaczyć rozszerzoną instrukcję.

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument jest instrukcją użytkownika i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, skutecznego i bezpiecznego użytkowania produktu.

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

Zastosowane symbole

OSTRZEŻENIE!

Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

PRZESTROGA!

Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

NOTYFIKACJA

Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.

	Wskazuje ważne informacje, które nie są bezpośrednio związane z bezpieczeństwem.
	Ten symbol wskazuje odpowiednie i/lub wymagane miejsce instalacji produktu.
	Ten symbol oznacza nieodpowiednie miejsce instalacji produktu.

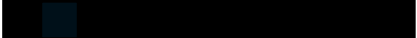
Aby zapobiec obrażeniom, urządzenie należy zamocować do sufitu zgodnie z instrukcją montażu.

Opis produktu (zdjęcie A)

- | | |
|--|---|
|  Czujnik dymu |  Złącze Akumulatora |
|  Przycisk Test/Hush
(z czerwonym
wskaźnikiem LED) |  Uchwyt montażowy |
| |  Akumulator* |
| |  Śruby i zaślepki (4x) |

*SD110: Akumulator Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Akumulator Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)



Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony jako fotoelektryczna czujka dymu i alarm do użytku w pomieszczeniach domowych, takich jak korytarze, salony i jadalnie oraz sypialnie. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do wykrywania mikrocząstek związanych z tłącymi się pożarami (np. papieros spalający dywan lub kanapę).

Ten produkt nie jest przeznaczony do wykrywania płomieni, ciepła, tlenku węgla lub innych niebezpiecznych gazów.

Produkt nie może być montowany w wilgotnych pomieszczeniach, w pobliżu drzwi, okien, wentylatorów lub grzejników.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie dla zdrowia:

- W razie wątpliwości zawsze należy natychmiast opuścić budynek po aktywacji alarmu. Należy wezwać służby ratunkowe. Nieopuszczenie budynku może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Ryzyko zadławienia:

- Nie pozwalać dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe mogą prowadzić do zadławienia i uduszenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Korzystanie z Akumulatora przez dzieci powinno być nadzorowane.

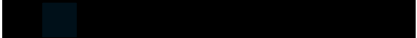
Zagrożenie elektryczne:

- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie wystawiać produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Produktu nie wolno otwierać. Produkt może być otwierany wyłącznie przez upoważnionego technika w celu przeprowadzenia konserwacji.
- Nie używaj ognia lub baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym produktem.

Zagrożenie pożarowe:

- Nie używaj produktu, jeśli jego część jest uszkodzona lub wadliwa. Uszkodzony lub wadliwy produkt należy natychmiast wymienić.





- Nie należy demontować, otwierać ani rozdrabniać ogniw ani Akumulatorów. Substancje chemiczne wewnątrz Akumulatorów mogą zapalić się w kontakcie z otaczającym powietrzem.
- Nie wolno zwierzać ognia ani Akumulatora.
- Nie wystawiać ogniw ani Akumulatorów na działanie wysokich temperatur lub ognia. Unikać przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie narażać ogniw ani Akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Nie należy przechowywać ogniw lub Akumulatorów w sposób przypadkowy w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą spowodować zwarcie lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.
- W przypadku wycieku akumulatora nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia ogniw lub akumulatora należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nigdy nie używaj otwartego ognia (zapalniczki, świecy lub zapalki) do testowania alarmu. Otwarty płomień może stopić i uszkodzić produkt oraz znacznie zwiększyć ryzyko wystąpienia pożaru. Do testowania alarmu należy używać wyłącznie przycisku Test.

Ryzyko nieprawidłowego działania produktu:

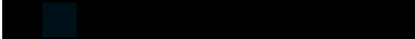
- Produktu należy używać wyłącznie w miejscach określonych w niniejszej instrukcji. Prawidłowe umieszczenie produktu zapewnia prawidłowe działanie i zmniejsza ryzyko nieprawidłowego wykrywania dymu.
- Testuj produkt raz w tygodniu, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, jest on przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używaj tego produktu w zakurzonych lub zadymionych miejscach.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów zalecanych w niniejszej instrukcji.
- Nie malować produktu.
- Nie używaj żadnego akcesoriów, które część jest zniszczona lub uszkodzona. Zawsze natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.

Zagrożenie poparzeniem chemicznym:

- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.

PRZESTROGA!

- Utrzymuj ogniw i baterie w stanie czystym i suchym.



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Do czyszczenia produktu nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących.
- Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Nie należy używać akumulatorów.
- Akumulator należy prawidłowo zutylizować.

Sprawdź zawartość opakowania

Sprawdzić, czy wszystkie części są obecne i czy nie widać na nich żadnych uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, należy skontaktować się z serwisem Alecto B.V. za pośrednictwem strony internetowej: support.alecto.nl.

Wybór lokalizacji (ilustracja B - D)

Miejsce instalacji ma kluczowe znaczenie dla prawidłowego działania produktu.

Wybierz najlepsze miejsce (miejsca) instalacji w swoim domu w oparciu o następujące wymagania:

Odpowiednie lokalizacje

- Sypialnia
- Pokój dzienny

- Jadalnia
- Przedpokój (na obu końcach przedpokoju dłuższego niż 9 m)

Nieodpowiednie lokalizacje

- Pokoje z normalnym, regularnym spalaniem:
 - Garaż
 - Kuchnia
 - Pokoje z podgrzewaczami ciepłej wody
 - Pokoje z kominkiem
- Łazienka (i inne pomieszczenia o wysokiej wilgotności)
- Pomieszczenia, w których temperatura spada poniżej 0°C lub przekraczają 40°C
- Wyjątkowo zakurzone pomieszczenia

⚠ Używaj specjalistycznych czujników dymu w pomieszczeniach, w których odbywa się regularne spalanie (garaż, kuchnia, kominek).

Lokalizacja na suficie musi spełniać następujące wymagania:

- Najlepiej na środku pomieszczenia na suficie
- Co najmniej 50 cm od ściany
- Co najmniej 50 cm od najwyższego punktu skośnego dachu
- Co najmniej 300 cm od urządzeń o wysokiej wilgotności (pralka, zmywarka)
- Co najmniej 300 cm od możliwych źródeł dymu lub spalin (kuchnia, urządzenia kuchenne, kominki, garaże).
- Co najmniej 100 cm od powrotów powietrza lub nawiewów chłodzenia/ogrzewania





Instalowanie produktu (ilustracja E - G)

Upewnij się, że miejsce instalacji spełnia wymagania opisane w rozdziale **Wybór lokalizacji**.

1. Przekręć uchwyt montażowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij uchwyt z urządzenia Alarm.
2. Przytrzymaj uchwyt w miejscu instalacji i użyj ołówek do zaznaczenia wywierconych otworów.
3. Wywierć dwa otwory $\varnothing$ 5 mm.
4. Umieść kołki w otworach.
5. Przymocuj uchwyt za pomocą śrub.
6. Podłącz akumulator do złącza akumulatora i włóż podłączony akumulator do produktu.
7. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Test przez 5 sekund, aby przetestować alarm.

Alarm zabrzmi 3 razy.

1. Czerwony wskaźnik LEDowy miga co 32 sekundy, wskazując, że Alarm jest aktywny.
8. Zamontuj alarm na zamontowanym uchwycie i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć alarm.

Testowanie alarmu

Alarm musi być testowany co tydzień. Aby przetestować alarm:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Test przez 5 sekund, aby przetestować alarm.

Alarm zabrzmi 3 razy.

1. Czerwony wskaźnik LEDowy miga co 32 sekundy, wskazując, że Alarm jest aktywny.

Zatrzymywanie alarmu

⚠ W razie wątpliwości zawsze należy natychmiast opuścić budynek po aktywacji alarmu. Należy wezwać służby ratunkowe. Nieopuszczenie budynku może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Wyłącz alarm tylko wtedy, gdy masz pewność, że alarm wyłączył się przypadkowo lub gdy obszar został oczyszczony przez straż pożarną po pożarze.

Naciśnij przycisk Test, aby zatrzymać alarm.

Konserwacja

Regularnie czyść obudowę miękką, czystą i suchą szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Do czyszczenia produktu nie stosuj ostrych, chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton.

Wymiana baterii

Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, Alarm emituje sygnał dźwiękowy i miga czerwonym wskaźnikiem LED co 32 sekundy. Akumulator należy jak najszybciej wymienić.

1. Obróć alarm w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć go z uchwytu.
2. Odłącz stary akumulator od złącza akumulatora.



3. Podłącz nowy akumulator do złącza akumulatora i włóż podłączony akumulator do produktu.
 - 1 Do modelu SD110 należy używać wyłącznie baterii Pairdeer 9V 6F22, a do modelu SD350 – baterii Pairdeer 9V 6LR61.
 4. Zamontuj alarm na zamontowanym uchwycie i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć alarm.
 5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Test przez 5 sekund, aby przetestować alarm.
- Alarm zabrzmí 3 razy.

Czyszczenie

Co miesiąc wyczyść zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Wyłączenie odpowiedzialności

Alecto zastrzega sobie prawo do zmiany projektu, specyfikacji i kryteriów wydajności produktu bez powiadomienia lub zobowiązań.

Utylizacja

 Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązywanie problemów
Czujnik dymu nie wydaje dźwięku podczas testowania. UWAGA: Podczas testowania należy nacisnąć przycisk testowy przez co najmniej pięć sekund!	1. Wyjmij czujnik dymu z uchwytu, a następnie sprawdź, czy bateria jest prawidłowo podłączona do złącza baterii. 2. Wyczyść czujnik dymu. 3. Jeśli w okresie gwarancyjnym nadal występują usterki, możesz zwrócić urządzenie do sprzedawcy. 4. Jeśli urządzenie nie jest objęte gwarancją, wymień je na nowy czujnik.
Sygnal alarmowy rozlega się co około 32 sekundy, a jednocześnie raz miga czerwona dioda LED.	Bateria jest rozładowana, wymień baterię zgodnie z instrukcją w sekcji „Wymiana baterii”.
Sygnal alarmowy rozlega się co około 32 sekundy (czujnik przechodzi w tryb awaryjny).	1. Wyczyść czujnik dymu. Zapoznaj się z sekcją „Czyszczenie i konserwacja”. 2. Jeśli problem nadal występuje, należy zakupić i wymienić czujnik dymu.
Czujnik dymu wydaje niepożądane alarmy sporadycznie lub podczas gotowania, brania prysznica itp.	1. Naciśnij przycisk testowy, aby wstrzymać alarm. 2. Wyczyść czujnik dymu. Patrz sekcja „Konserwacja i czyszczenie”. 3. Przenieś czujnik dymu w nowe miejsce i naciśnij przycisk testowy.
Alarm brzmi inaczej. Włącza się i wyłącza.	1. Wyczyść czujnik dymu. Patrz sekcja „Konserwacja i czyszczenie”. 2. Jeśli w okresie gwarancyjnym nadal występują usterki, można zwrócić urządzenie do sprzedawcy. 3. Jeśli urządzenie nie jest objęte gwarancją, należy je wymienić na nowy czujnik.

ΕΛ Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΚΑΠΝΟΥ

SD110 / SD530



Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα για να δείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο.

Σχετικά με αυτό το κείμενο

Αυτό το έγγραφο αποτελεί το εγχειρίδιο χρήσης και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες για τη σωστή, την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει πρακτικές που δεν σχετίζονται με σωματικό τραυματισμό.

❗	Υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες που δεν σχετίζονται άμεσα με την ασφάλεια.
✓	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια κατάλληλη ή/και απαιτούμενη θέση εγκατάστασης για το προϊόν.
✗	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια ακατάλληλη θέση εγκατάστασης για το προϊόν.

Για την αποφυγή τραυματισμών, η συσκευή πρέπει να στερεωθεί με ασφάλεια στην οροφή σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.

Περιγραφή του προϊόντος (εικόνα Α)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Ανιχνευτής καπνού | 3 Σύνδεσμος μπαταρίας |
| 2 Κομπιό δοκιμής/σιωπής (με κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED) | 4 Βραχίονας ανάρτησης |
| | 5 Μπαταρία* |
| | 6 Βίδες και βύσματα (4x) |

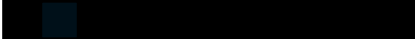
*SD110: Μπαταρία Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Μπαταρία Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται ως φωτοηλεκτρικός ανιχνευτής καπνού και συναγερμός για χρήση σε οικιακούς εσωτερικούς χώρους, όπως διάδρομοι, σαλόνια, τραπεζαρίες και υπνοδωμάτια. Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για την ανίχνευση μικροσωματιδίων που σχετίζονται με πυρκαγιές που σιγοκαίνε (π.χ. ένα τσιγάρο που καίει ένα χαλί ή έναν καναπέ).

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για την ανίχνευση φλογών, θερμότητας, μονοξειδίου του άνθρακα ή άλλων επικινδυνών αερίων.



Το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρους με υγρασία, κοντά σε πόρτες, παράθυρα, εξαεριστήρες ή θερμαντικά σώματα.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Οδηγίες ασφάλειας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος για την υγεία:

- Όταν υπάρχει αμφιβολία, να εγκαταλείψετε πάντα το κτίριο αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Καλέστε τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. Η μη αποχώρηση από το κτίριο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Κίνδυνος πνιγμού:

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το υλικό συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να οδηγήσουν σε πνιγμό και ασφυξία. Φυλάσσετε πάντα το υλικό

συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

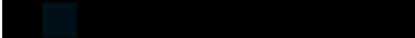
- Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά πρέπει να επιβλέπεται.

Ηλεκτρικός κίνδυνος:

- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν. Το άνοιγμα του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται από έναν εγκεκριμένο τεχνικό για την συντήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε κάποια κλυψέλη ή μπαταρία η οποία δεν προορίζεται για χρήση με το προϊόν.

Κίνδυνος φωτιάς:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Να αντικαθιστάτε πάντα αμέσως ένα κατεστραμμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην απεσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες. Οι χημικές ουσίες στο εσωτερικό των μπαταριών μπορεί να αναφλεγούν σε επαφή με τον αέρα του περιβάλλοντος.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα στοιχείο ή μια μπαταρία.
- Μην εκθέτετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.



- Μην υποβάλλετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες σε μηχανικό σοκ.
- Μην αποθηκεύετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες τυχαία σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν υπάρξει επαφή, πλύνετε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή εάν έχει καταποθεί μια κυψέλη ή μια μπαταρία.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ανοιχτή φλόγα (αναπτήρα, κεριά ή σπέρτο) για να ελέγξετε το συναγερμό. Η ανοιχτή φλόγα μπορεί να λιώσει και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και αυξάνει πολύ την πιθανότητα πραγματικού κινδύνου πυρκαγιάς. Χρησιμοποιήστε μόνο το κουμπί δοκιμής για να ελέγξετε τον συναγερμό.

Κίνδυνος ακατάλληλης λειτουργίας του προϊόντος:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο στις θέσεις που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η σωστή τοποθέτηση του προϊόντος διασφαλίζει τη σωστή λειτουργία και μειώνει τον κίνδυνο ελαττωματικής ανίχνευσης καπνού.

- Δοκιμάστε το προϊόν μία φορά την εβδομάδα για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για εξωτερικές χρήσεις, το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε χώρους με σκόνη ή καπνό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο (ή τους τύπους) μπαταριών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην βάφετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Πάντα να αντικαθιστάτε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται.

Κίνδυνος από χημικά εγκαύματα:

- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.

- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι παρόντα και ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές στα εξαρτήματα. Εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης της Alecto B.V. μέσω του δικτυακού τόπου: support.alecto.nl.

Επιλογή μιας θέσης (εικόνα B - D)

Η θέση εγκατάστασης είναι καθοριστικής σημασίας για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος. Επιλέξτε την καλύτερη θέση εγκατάστασης στο σπίτι σας με βάση τις ακόλουθες απαιτήσεις: Κατάλληλες τοποθεσίες

- Υπνοδωμάτιο
- Σαλόνι
- Τραπεζαρία
- Διάδρομος (και στις δύο άκρες του διαδρόμου μήκους άνω των 9 μέτρων)

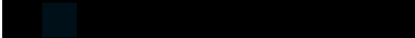
Ακατάλληλες τοποθεσίες

- Δωμάτια με κανονική κανονική καύση:
 - Γκαράζ
 - Κουζίνα
 - Δωμάτια με θερμοσίφωνες
 - Δωμάτια με τζάκι
- Μπάνιο (και άλλοι χώροι με υψηλή υγρασία)
- Δωμάτια όπου οι θερμοκρασίες πέφτουν κάτω από 0°C ή υπερβαίνουν 40°C
- Εξαιρετικά σκονισμένα δωμάτια

⚠ Χρησιμοποιήστε ειδικούς ανιχνευτές καπνού για χώρους με κανονική καύση (γκαράζ, κουζίνα, τζάκι).

Η θέση στην οροφή πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- Ιδανικά, στη μέση του δωματίου στο ταβάνι
- Τουλάχιστον 50 cm από τον τοίχο
- Τουλάχιστον 50 cm από το υψηλότερο σημείο της κεκλιμένης στέγης
- Τουλάχιστον 300 cm από συσκευές υψηλής υγρασίας (πλυντήριο ρούχων, πλυντήριο πιάτων)
- Τουλάχιστον 300 cm από πιθανές πηγές καπνού ή καυσαερίων (κουζίνα, μαγειρικές συσκευές, τζάκια, γκαράζ).
- Τουλάχιστον 100 cm από τις επιστροφές αέρα ή τους αεραγωγούς παροχής ψύξης/θέρμανσης



Εγκατάσταση του προϊόντος (εικόνα Ε - G)

Βεβαιωθείτε ότι η θέση εγκατάστασης πληροί τις απαιτήσεις που εξηγούνται στο κεφάλαιο

Επίλογη θέσης.

1. Στρίψτε το στήριγμα τοποθέτησης αριστερόστροφα και αφαιρέστε το στήριγμα από τον συναγερμό.
2. Κρατήστε το στήριγμα στη θέση εγκατάστασης και χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημειώσετε τις οπές διάτρησης.
3. Ανοίξτε δύο οπές Ø 5 mm.
4. Εισάγετε τα ούπα στις τρύπες.
5. Στερεώστε το στήριγμα με τις βίδες.
6. Συνδέστε την μπαταρία στον σύνδεσμο μπαταρίας και τοποθετήστε τη συνδεδεμένη μπαταρία στο προϊόν.
7. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί δοκιμής για 5 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε το συναγερμό.

Ο συναγερμός ηχεί 3 φορές.

- i** Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 32 δευτερόλεπτα, υποδεικνύοντας ότι ο συναγερμός είναι ενεργός.
8. Τοποθετήστε τον συναγερμό στο τοποθετημένο στήριγμα και περιστρέψτε τον συναγερμό δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τον συναγερμό.

Δοκιμή του συναγερμού

Ο συναγερμός πρέπει να ελέγχεται εβδομαδιαίως. Για να ελέγξετε το συναγερμό:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί δοκιμής για 5 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε το συναγερμό.

Ο συναγερμός ηχεί 3 φορές.

- i** Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 32 δευτερόλεπτα, υποδεικνύοντας ότι ο συναγερμός είναι ενεργός.

Διακοπή του συναγερμού

- ⚠** Όταν υπάρχει αμφιβολία, να εγκαταλείπετε πάντα το κτίριο αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Καλέστε τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. **Η μη αποχώρηση από το κτίριο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.**

Σταματήστε το συναγερμό μόνο αν είστε σίγουροι ότι ο συναγερμός ενεργοποιήθηκε κατά λάθος ή όταν η περιοχή έχει εκκενωθεί από την πυροσβεστική υπηρεσία μετά από πυρκαγιά.

Πατήστε το κουμπί δοκιμής για να σταματήσετε τον συναγερμό.

Συντήρηση

Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα μαλακό, καθαρό και υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε



λειαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά όπως αμμωνία, οξύ ή ακετόνη για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, ο συναγερμός θα ηχήσει ένα ηχητικό σήμα και θα αναβοσβήνει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED κάθε 32 δευτερόλεπτα. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί το συντομότερο δυνατό.

1. Περιστρέψτε τον συναγερμό αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε τον συναγερμό από το στήριγμα.
 2. Αποσυνδέστε την παλιά μπαταρία από τον σύνδεσμο της μπαταρίας.
 3. Συνδέστε τη νέα μπαταρία στον σύνδεσμο μπαταρίας και τοποθετήστε τη συνδεδεμένη μπαταρία στο προϊόν.
- i** Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία Pairdeer 9V 6F22 για το SD110 και μπαταρία Pairdeer 9v 6LR61 για το SD350.
4. Τοποθετήστε τον συναγερμό στο τοποθετημένο στήριγμα και περιστρέψτε τον συναγερμό δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τον συναγερμό.
 5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί δοκιμής για 5 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε το συναγερμό.

Ο συναγερμός ηχεί 3 φορές.

Καθαριότητα

Καθαρίστε το εξωτερικό του προϊόντος με ένα μαλακό και υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.

Αποποίηση ευθύνης

Η Alecto διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει το σχεδιασμό, τις προδιαγραφές και τα κριτήρια απόδοσης του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αντιμετώπιση προβλημάτων
Ο συναγερμός καπνού δεν ηχεί όταν δοκιμάζεται. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατήστε το κουμπί δοκιμής για τουλάχιστον πέντε δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της δοκιμής!	1. Αφαιρέστε τον ανιχνευτή καπνού από τη βάση του και, στη συνέχεια, ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη στον σύνδεσμο της μπαταρίας. 2. Καθαρίστε τον ανιχνευτή καπνού 3. Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν βλάβες κατά τη διάρκεια της εγγύησης, μπορείτε να τον επιστρέψετε στον πωλητή σας. 4. Εάν η συσκευή δεν καλύπτεται από εγγύηση, αντικαταστήστε την με έναν άλλο καινούργιο ανιχνευτή.
Ο συναγερμός ηχεί κάθε 32 δευτερόλεπτα περίπου, ενώ ταυτόχρονα αναβοσβήνει μία φορά η κόκκινη λυχνία LED.	Η μπαταρία είναι σε κατάσταση χαμηλής φόρτισης. Αντικαταστήστε την μπαταρία σύμφωνα με την ενότητα «Αντικατάσταση μπαταρίας».
Ο συναγερμός καπνού ηχεί κάθε 32 δευτερόλεπτα περίπου (ο συναγερμός μεταβαίνει σε κατάσταση σφάλματος)	1. Καθαρίστε τον ανιχνευτή καπνού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και αντικατάστασή του». 2. Αγοράστε και αντικαταστήστε τον ανιχνευτή καπνού εάν το πρόβλημα παραμένει.
Ο συναγερμός καπνού ηχεί ανεπιθύμητα κατά διαστήματα ή όταν οι ένοικοι μαγειρεύουν, κάνουν ντους κ.λπ.	1. Πατήστε το κουμπί δοκιμής για να διακόψετε τον συναγερμό. 2. Καθαρίστε τη συσκευή ανιχνευτή καπνού. Ανατρέξτε στην ενότητα «συντήρηση και καθαρισμός». 3. Μετακινήστε τη συσκευή ανιχνευτή καπνού σε νέα θέση και πατήστε το κουμπί δοκιμής.
Ο συναγερμός ηχεί διαφορετικά. Ξεκινά και σταματά.	1. Καθαρίστε τη συσκευή ανιχνευτή καπνού. Ανατρέξτε στην ενότητα «συντήρηση και καθαρισμός». 2. Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν βλάβες κατά τη διάρκεια της εγγύησης, μπορείτε να το επιστρέψετε στον πωλητή σας. 3. Εάν η συσκευή δεν καλύπτεται από εγγύηση, αντικαταστήστε την με έναν άλλο νέο ανιχνευτή.



Rýchly návod

DETEKTOR DYMU

SD110 / SD530



Ak chcete získať viac informácií, naskenujte QR kód na titulnej strane a pozrite si rozšírenú príručku.

Informácie o tomto dokumente

Tento dokument je návod na obsluhu a obsahuje všetky informácie na správne, efektívne a bezpečné používanie výrobku.

Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

Použité symboly

VAROVANIE!

Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

UPOZORNENIE!

Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k menej závažnému alebo miernemu zraneniu.

OZNÁMENIE

Signálne slovo používané na určenie postupov, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.

	Uvádza dôležité informácie, ktoré nesúvisia priamo s bezpečnosťou.
	Tento symbol označuje vhodné a/alebo požadované miesto inštalácie výrobku.
	Tento symbol označuje nevhodné miesto inštalácie výrobku.

Aby sa predišlo zraneniu, musí byť toto zariadenie bezpečne pripevnené k stropu v súlade s inšalačnými pokynmi.



Popis produktu (obrázok A)

- | | |
|--|------------------------|
| 1 Detektor dymu | 3 Konektor batérie |
| 2 Tlačidlo Test/Hush (s červenou kontrolkou LED) | 4 Montážny držiak |
| | 5 Batéria* |
| | 6 Skrutky a zátky (4x) |

*SD110: Batéria Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Batéria Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Určené použitie

Tento výrobok je určený ako fotoelektrický detektor dymu a alarm na použitie v domácich interiéroch, ako sú chodby, obývacie izby a jedálne a spálne.

Tento výrobok je určený len na detekciu mikročastic spojených s tlejúcim požiarom (napr. horiaca cigareta na koberci alebo gauči). Tento výrobok nie je určený na detekciu plameňov, tepla, oxidu uhľnatého alebo iných nebezpečných plynov.

Výrobok sa nesmie montovať vo vlhkých miestnostiach, v blízkosti dverí, okien, ventilátorov alebo radiátorov.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode na použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny

v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

VAROVANIE!

Ohrozenie zdravia:

- V prípade pochybností vždy okamžite opustite budovu, keď sa aktivuje alarm. Zavolajte záchrannú službu. Neopustenie budovy môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Nebezpečenstvo udusenía:

- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalové materiály môžu viesť k zaduseniu a uduseniu. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti by mali batériu používať pod dohľadom.

Nebezpečenstvo elektrického prúdu:

- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nevystavujte výrobok vode, dažďu, vlhkosti alebo vysokej vlhkosti.
- Výrobok neotvárajte. Výrobok smie otvoriť len oprávnený technik kvôli údržbe.
- Nepoužívajte článok ani batériu, ktoré nie sú určené na použitie s týmto výrobkom.

Riziko vzniku požiaru:

- Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.



- Nerozoberajte, neotvárajte ani nedrvte články alebo batérie. Chemické látky vo vnútri batérií sa môžu pri kontakte s okolitým vzduchom vznietiť.
- Neskratujte článok alebo batériu.
- Nevystavujte články ani batérie pôsobeniu tepla alebo ohňa. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.
- Články alebo batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Články alebo batérie neukladajte chaoticky v krabici alebo zásuvke, kde môže dôjsť k ich vzájomnému skratu alebo skratu inými kovovými predmetmi.
- V prípade vytečenia batérie nedovoľte, aby sa kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehĺtnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Na testovanie alarmu nikdy nepoužívajte otvorený plameň (zapaľovač, sviečku alebo zápalky). Otvorený plameň môže roztaviť a poškodiť výrobok a veľmi zvyšuje pravdepodobnosť skutočného nebezpečenstva požiaru. Na testovanie alarmu používajte iba testovacie tlačidlo.

Riziko nesprávnej funkčnosti výrobku:

- Výrobok používajte len na miestach uvedených v tejto príručke. Správne umiestnenie výrobku zabezpečuje jeho správnu funkciu a znižuje riziko chýbnej detekcie dymu.
- Raz týždenne výrobok otestujte, aby ste zabezpečili jeho správnu prevádzku.
- Nepoužívajte výrobok na vonkajšie použitie, výrobok je určený na použitie v interiéri.
- Nepoužívajte tento výrobok na prašných alebo zadymených miestach.
- Používajte len typ(y) batérie odporúčané v tejto príručke.
- Výrobok nelakujte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je dodané.

Riziko poleptania chemickými látkami:

- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.

UPOZORNENIE!

- Akumulátory a batérie udržiavte v čistote a suchu.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia výrobku:

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.



- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Ak sa nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
- Batériu správne zlikvidujte.

Skontrolujte obsah balenia

Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely a či na nich nie je viditeľné žiadne poškodenie. Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti Alecto B.V. prostredníctvom webovej stránky: support.alecto.nl.

Výber miesta (obrázok B - D)

Miesto inštalácie je rozhodujúce pre správne fungovanie výrobku.

Vyberte najlepšie miesto (miesta) inštalácie vo vašom dome na základe nasledujúcich požiadaviek:

Vhodné lokality

- Spáľňa
- Obývacia izba
- Jedáleň
- Chodba (na oboch koncoch chodby dlhšej ako 9 m)

Nevhodné lokality

- Izby s normálnym pravidelným spaľovaním:

- Garáž
- Kuchyňa
- Miestnosti s ohrievačmi teplej vody
- Izby s krbom
- Kúpeľňa (a iné miestnosti s vysokou vlhkosťou)
- Miestnosti, v ktorých teplota klesá pod 0°C alebo prekročí 40°C
- Extrémne prašné miestnosti

▲ V miestnostiach s bežným spaľovaním (garáž, kuchyňa, krb) používajte špecializované detektory dymu.

Umiestnenie na stropu musí spĺňať tieto požiadavky:

- V ideálnom prípade uprostred miestnosti na stropu
- Najmenej 50 cm od steny
- Najmenej 50 cm od najvyššieho bodu šikmej strechy
- aspoň 300 cm od spotrebičov s vysokou vlhkosťou (práčka, umývačka riadu)
- aspoň 300 cm od možných zdrojov dymu alebo výfukových plynov (kuchyňa, kuchynské spotrebiče, krby, garáže)
- Najmenej 100 cm od prívodov vzduchu alebo prívodných otvorov chladenia/vykurovania

Inštalácia výrobku (obrázok E - G)

Uistite sa, že miesto (miesta) inštalácie spĺňa požiadavky vysvetlené v kapitole **Výber miesta**.





1. Otočte montážnu konzolu proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ju z budíka.
2. Držte držiak na mieste inštalácie a ceruzkou si označte otvory na vŕtanie.
3. Vyvŕtajte dva otvory Ø 5 mm.
4. Vložte príchytky do otvorov.
5. Upevnite držiak pomocou skrutiek.
6. Pripojte batériu ku konektoru batérie a vložte pripojenú batériu do výrobku.
7. Stlačením a podržaním tlačidla Test na 5 sekúnd otestujte alarm.

Alarm zaznie 3-krát.

- i** Červená kontrolka LED bliká každých 32 sekúnd, čo znamená, že alarm je aktívny.
8. Namontujte alarm na namontovaný držiak a otočením alarmu v smere hodinových ručičiek ho zaistíte.

Testovanie alarmu

Alarm sa musí testovať každý týždeň. Ak chcete otestovať alarm:

1. Stlačením a podržaním tlačidla Test na 5 sekúnd otestujte alarm.

Alarm zaznie 3-krát.

- i** Červená kontrolka LED bliká každých 32 sekúnd, čo znamená, že alarm je aktívny.

Zastavenie alarmu

⚠ V prípade pochybností vždy okamžite opustite budovu, keď sa aktivuje alarm.

Zavolajte záchrannú službu. Neopustenie budovy môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Alarm zastavte len vtedy, ak ste si istí, že sa alarm aktivoval náhodne, alebo keď hasiči po požiari oblasť vyčistia.

Stlačením testovacieho tlačidla zastavíte alarm.

Údržba

Výrobok pravidelne čistite mäkkou, čistou a suchou utierkou. Vyhnite sa brúsnyim materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.

Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acétón.

Výmena batérie

Keď je batéria vybitá, budík vydá zvukový signál a každých 32 sekúnd bliká červená kontrolka LED. Batériu je potrebné čo najskôr vymeniť.

1. Otáčaním budíka proti smeru hodinových ručičiek ho vyberte z držiaka.
2. Odpojte starú batériu od konektora batérie.
3. Pripojte novú batériu ku konektoru batérie a vložte pripojenú batériu do výrobku.

i Pre model SD110 používajte iba batériu Pairdeer 9V 6F22 a pre model SD350 batériu Pairdeer 9v 6LR61.

4. Namontujte alarm na namontovaný držiak a otočením alarmu v smere hodinových ručičiek ho zaistíte.

5. Stlačením a podržaním tlačidla Test na 5 sekúnd otestujete alarm.
Alarm zaznie 3-krát.

Čistenie

Vonkajšie časti výrobku každý mesiac vyčistite pomocou mäkkej, navlhčenej handričky. Vyhýbajte sa brúsnyim materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.

Vyhlasenie o vylúčení zodpovednosti

Spoločnosť Alecto si vyhradzuje právo zmeniť dizajn, špecifikáciu a kritériá výkonu výrobku bez predchádzajúceho upozornenia alebo povinnosti.

Likvidácia

 Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Odstraňovanie problémov
Požiarňý hlásič nefunguje pri testovaní. POZNÁMKA: Počas testovania stlačte testovacie tlačidlo najmenej na päť sekúnd!	1. Vyberte dymový alarm z držiaka a skontrolujte, či je batéria správne pripojená k batériovému konektoru. 2. Vyčistite dymový alarm. 3. Ak sa porucha vyskytuje aj naďalej počas záručnej doby, môžete ho vrátiť predajcovi. 4. Ak je záručná doba zariadenia uplynutá, vymeňte ho za nový alarm.
Pípavie hlásiča sa ozýva približne každých 32 sekúnd, pričom súčasne raz zabliká červená LED kontrolka.	Batéria je vybitá, vymeňte batériu podľa pokynov v časti „Výmena batérie“.
Pípavie hlásiča sa ozýva približne každých 32 sekúnd (hlásič prejde do poruchového režimu).	1. Vyčistite dymový alarm. Pozrite si časť „Čistenie a údržba“. 2. Ak problém pretrváva, zakúpte a vymeňte iný dymový alarm.
Požiarňý hlásič vydáva nežiaduce poplachy, ktoré sa opakujú alebo sa ozývajú, keď obyvatelia varia, sprchujú sa atď.	1. Stlačte testovacie tlačidlo, aby sa alarm pozastavil. 2. Vyčistite dymový alarm. Pozrite si časť „Údržba a čistenie“. 3. Presuňte dymový alarm na nové miesto a stlačte testovacie tlačidlo.
Hlasenie znie inak. Začne a prestane.	1. Vyčistite dymový alarm. Pozrite si časť „Údržba a čistenie“. 2. Ak sa porucha vyskytuje aj naďalej počas záručnej doby, môžete ho vrátiť predajcovi. 3. Ak je zariadenie mimo záruky, vymeňte ho za nový detektor.

CS Rychlý návod

DETEKTOR KOUŘE

SD110 / SD530



Další informace získáte naskenováním QR kódu na titulní straně, kde najdete rozšířenou příručku.

O tomto dokumentu

Tento dokument je uživatelskou příručkou a obsahuje veškeré informace potřebné ke správnému, účinnému a bezpečnému používání výrobku.

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

Použité symboly

⚠ VAROVÁNÍ!

Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek lehké nebo střední zranění.

OZNÁMENÍ

Toto slovo se používá k popisu postupů nesouvisejících s fyzickým zraněním.

	Označuje důležité informace, které přímo nesouvisejí s bezpečností.
	Tento symbol označuje vhodné a/nebo požadované místo instalace výrobku.
	Tento symbol označuje nevhodné místo pro instalaci výrobku.

Aby se předešlo zranění, musí být tento přístroj pevně připevněn ke stropu v souladu s instalačními pokyny.

Popis produktu (obrázek A)

- | | |
|--|-----------------------|
| 1 Detektor kouře | 3 Konektor baterie |
| 2 Tlačítko Test/Hush (s červenou kontrolkou LED) | 4 Montážní konzola |
| | 5 Baterie* |
| | 6 Šrouby a zátky (4x) |

*SD110: Baterie Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Baterie Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen jako fotoelektrický detektor kouře a alarm pro použití v domácích vnitřních prostorách, jako jsou chodby, obývací pokoje a jídelny a ložnice.

Tento výrobek je určen pouze k detekci mikročástic spojených s doutnajícím požárem (např. hořící cigaretou na koberci nebo gauči). Tento výrobek není určen k detekci plamene, tepla, oxidu uhelnatého nebo jiných nebezpečných plynů.

Výrobek nesmí být montován ve vlhkých místnostech, v blízkosti dveří, oken, ventilátorů



nebo radiátorů.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Bezpečnostní pokyny

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

VAROVÁNÍ!

Ohrožení zdraví:

- V případě pochybností vždy po aktivaci alarmu okamžitě opusťte budovu. Zavolejte záchrannou službu. Neopuštění budovy může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Nebezpečí udušení:

- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalové materiály mohou vést k udušení a zadušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Na používání baterie dětmi je třeba dohlížet.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.

- Nevystavujte výrobek vodě, dešti, vlhkosti nebo vysoké vlhkosti.
- Nesnažte se výrobek otevřít. Výrobek smí za účelem údržby otevírat pouze autorizovaný technik.
- Nepoužívejte články či baterie, které nejsou určené k použití v tomto typu výrobku.

Riziko požáru:

- Nepoužívejte výrobek, pokud je některý díl poškozený nebo vadný. Poškozený nebo vadný výrobek vždy okamžitě vyměňte.
- Články ani baterie nerozebírejte, neotvírejte ani neskartáčujte. Chemické látky uvnitř baterií mohou při kontaktu s okolním vzduchem hořet.
- Nezkratujte článek nebo baterii.
- Nevystavujte články nebo baterie působení tepla nebo ohně. Neskladujte je na přímém slunci.
- Články ani baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Neukládejte články nebo baterie náhodně do krabice nebo zásuvky, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- V případě vytečení baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud dojde ke kontaktu, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.



- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- K testování alarmu nikdy nepoužívejte otevřený oheň (zapalovač, svíčku nebo zápalky). Otevřený plamen může výrobek roztavit a poškodit a výsoco zvyšuje pravděpodobnost skutečného nebezpečí požáru. K testování alarmu používejte pouze testovací tlačítko.

Riziko nesprávné funkčnosti výrobku:

- Výrobek používejte pouze na místech uvedených v této příručce. Správné umístění výrobku zajišťuje jeho správnou funkci a snižuje riziko chybné detekce kouře.
- Jednou týdně výrobek otestujte, abyste zjistili jeho správnou funkci.
- Nepoužívejte výrobek pro venkovní použití, výrobek je určen pro použití v interiéru.
- Nepoužívejte tento výrobek na prašných nebo zakouřených místech.
- Používejte pouze typ(y) baterii doporučený(é) v této příručce.
- Výrobek nenatírejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, kromě toho, které je součástí balení.

Riziko popálení chemikáliemi:

- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.

UPOZORNĚNÍ

- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, baterie odstraňte.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Baterii řádně zlikvidujte.

Zkontrolujte obsah balení

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přítomny a zda na nich není patrné žádné poškození.

Pokud díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte servisní oddělení společnosti Alecto B.V. prostřednictvím webové stránky: support.alecto.nl.



Výběr umístění (obrázek B - D)

Pro správnou funkci výrobku je rozhodující místo instalace.

Vyberte nejvhodnější místo (místa) pro instalaci ve vašem domě na základě následujících požadavků:

Vhodná místa

- Ložnice
- Obývací pokoj
- Jídelna
- Chodba (na obou koncích chodby delší než 9 m)

Nevhodné lokality

- Místnosti s běžným pravidelným spalováním:
 - Garáž
 - Kuchyně
 - Místnosti s ohřívači teplé vody
 - Pokoje s krbem
- Koupelna (a další místnosti s vysokou vlhkostí)
- Místnosti, kde teplota klesá pod 0°C nebo vyšší než 40°C
- Extrémně prašné místnosti

⚠ V místnostech s běžným spalováním (garáž, kuchyně, krb) použijte specializované detektory kouře.

Umístění na stropě musí splňovat následující požadavky:

- Ideálně uprostřed místnosti na stropě.
- Nejméně 50 cm od stěny

- Nejméně 50 cm od nejvyššího bodu šikmé střechy.
- Alespoň 300 cm od spotřebičů s vysokou vlhkostí (pračka, myčka).
- alespoň 300 cm od možných zdrojů kouře nebo výfukových plynů (kuchyně, kuchyňské spotřebiče, krby, garáže).
- Nejméně 100 cm od přívodů vzduchu nebo přírodních otvorů chlazení/topení.

Instalace výrobku (obrázek E - G)

Ujistěte se, že místo (místa) instalace splňuje požadavky vysvětlené v kapitole **Výběr místa**.

1. Otočte montážní držák proti směru hodinových ručiček a sejměte jej z budíku.
2. Držte držák na místě instalace a tužkou si označte otvory.
3. Vyrtejte dva otvory Ø 5 mm.
4. Vložte do otvorů příchytky.
5. Upevněte držák pomocí šroubů.
6. Připojte baterii ke konektoru baterie a vložte připojenou baterii do výrobku.
7. Stisknutím a podržením tlačítka Test na 5 sekund otestujete alarm.

Alarm zazní tříkrát.

1. Červená kontrolka LED bliká každých 32 sekund, což signalizuje, že je alarm aktivní.
8. Namontujte alarm na namontovaný držák a otočením alarmu ve směru hodinových ručiček jej zajistíte.



Testování alarmu

Alarm se musí testovat každý týden. Testování alarmu:

1. Stisknutím a podržením tlačítka Test na 5 sekund otestujete alarm.

Alarm zazní tříkrát.

- ❗ Červená kontrolka LED bliká každých 32 sekund, což signalizuje, že je alarm aktivní.

Zastavení alarmu

⚠ **V případě pochybností vždy po aktivaci alarmu okamžitě opusťte budovu. Zavolejte záchrannou službu. Neopuštění budovy může mít za následek vážné zranění nebo smrt.**

Alarm zastavte pouze v případě, že jste si jisti, že se alarm aktivoval náhodně, nebo když hasiči po požáru vyklidí prostor.

Stisknutím testovacího tlačítka alarm zastavíte.

Údržba

Tento výrobek čistěte pravidelně suchým měkkým čistým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.

K čištění také nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu.

Výměna baterie

Když je baterie vybitá, budík vydá pípnutí a každých 32 sekund bliká červená kontrolka LED. Baterii je třeba co nejdříve vyměnit.

1. Otočením budíku proti směru hodinových ručiček jej vyjměte z držáku.
2. Odpojte starou baterii od konektoru baterie.
3. Připojte novou baterii ke konektoru baterie a vložte připojenou baterii do výrobku.
- ❗ Pro model SD110 používejte pouze baterii Pairdeer 9V 6F22 a pro model SD350 baterii Pairdeer 9V 6LR61.
4. Namontujte alarm na namontovaný držák a otočením alarmu ve směru hodinových ručiček jej zajistěte.
5. Stisknutím a podržením tlačítka Test na 5 sekund otestujete alarm.

Alarm zazní tříkrát.

Čištění

Vnější stranu výrobku čistěte každý měsíc měkkým navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.

Vyloučení odpovědnosti

Společnost Alecto si vyhrazuje právo na změnu konstrukce, specifikace a výkonnostních kritérií výrobku bez předchozího upozornění nebo závazku.



Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem. Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení problémů
Požární hlásič při testování nevydává žádný zvuk. POZNÁMKA: Během testování stisknete testovací tlačítko po dobu nejméně pěti sekund!	1. Vyměňte kouřový alarm z držáku a zkontrolujte, zda je baterie správně připojena k bateriovému konektoru. 2. Vyčistěte kouřový alarm. 3. Pokud se během záruční doby vyskytnou další poruchy, můžete jej vrátit prodejci. 4. Pokud je záruční doba již uplynula, vyměňte jednotku za nový alarm.
Zvukový signál se ozývá přibližně každých 32 sekund a současně jednou zabliká červená LED dioda.	Baterie je vybitá, vyměňte baterii podle pokynů v části „Výměna baterie“.
Zvukový signál se ozývá přibližně každých 32 sekund (hlásič přejde do poruchového režimu).	1. Vyčistěte kouřový alarm. Viz část „Čištění a údržba“. 2. Pokud problém přetrvává, zakupte a vyměňte jiný kouřový alarm.
Požární hlásič vydává nežádoucí zvukové signály přerušované nebo když obyvatelé vaří, sprchují se atd.	1. Stiskněte testovací tlačítko pro pozastavení alarmu. 2. Vyčistěte kouřový alarm. Viz část „Údržba a čištění“. 3. Přemístěte kouřový alarm na nové místo a stiskněte testovací tlačítko.
Zvukový signál zní jinak. Spustí se a zastaví.	1. Vyčistěte kouřový alarm. Viz část „Údržba a čištění“. 2. Pokud se závada vyskytne i během záruční doby, můžete zařízení vrátit prodejci. 3. Pokud je jednotka mimo záruku, vyměňte ji za nový detektor.

(RO) Ghid rapid de inițiere

DETECTOR DE FUM

SD110 / SD530



Pentru mai multe informații, scanați codul QR de pe prima pagină pentru a vedea manualul extins.

Despre acest document

Acest document este manualul de utilizare și conține toate informațiile pentru utilizarea corectă, eficientă și sigură a produsului. Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

Simboluri utilizate

⚠️ AVERTISMENT!

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.

⚠️ ATENȚIE!

Cuvânt de semnal utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, ar putea duce la vătămări corporale minore sau moderate.

NOTĂ

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica practici care nu sunt legate de vătămarea corporală.

	Indică informații importante care nu sunt direct legate de siguranță.
	Acest simbol indică un loc de instalare adecvat și/sau necesar pentru produs.
	Acest simbol indică o locație de instalare nepotrivită pentru produs.

Pentru a preveni rănirea, acest aparat trebuie fixat în siguranță pe tavan, conform instrucțiunilor de instalare.

Descrierea produsului (imaginați A)

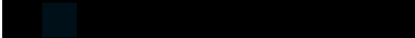
- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Detector de fum | 3 Conector baterie |
| 2 Buton de testare/închidere (cu LED indicator roșu) | 4 Suport de montare |
| | 5 Baterie* |
| | 6 Șuruburi și dopuri (4x) |

*SD110: Baterie Pairdeer 6F22 (DC 9 V)

*SD530: Baterie Pairdeer 6LR61 (DC 9 V)

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat ca detector fotoelectric de fum și alarmă pentru utilizarea în medii interioare domestice, cum ar fi holuri, camere de zi și de mese și dormitoare.



Acest produs este destinat numai pentru detectarea microparticulelor asociate cu incendiile care ard (de exemplu, o țigară care arde un covor sau o canapea). Acest produs nu este destinat detectării flăcărilor, căldurii, monoxidului de carbon sau a altor gaze periculoase. Produsul nu trebuie montat în încăperi umede, lângă uși, ferestre, ventilatoare sau radiatoare. Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior. Utilizați produsul exclusiv conform descrierii din acest manual de utilizare. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

AVERTISMENT!

Pericol pentru sănătate:

- În caz de îndoială, părăsiți întotdeauna clădirea imediat după activarea alarmei. Sunați la serviciile de urgență. Nepărăsirea clădirii poate duce la vătămări grave sau la deces.

Pericol de sufocare:

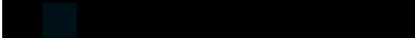
- Nu lăsați copii să se joace cu materialele de ambalare. Materialele de ambalare pot duce la înec și sufocare. Păstrați întotdeauna materialul de ambalare la îndemâna copiilor.
- Utilizarea bateriei de către copii trebuie supravegheată.

Pericol electric:

- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate ridicată.
- Nu deschideți produsul. Aparatul poate fi deschis doar de către un tehnician autorizat pentru intervenții de întreținere.
- Nu folosiți elemente sau baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu produsul.

Pericol de incendiu:

- Nu utilizați produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Întotdeauna înlocuiți imediat un produs deteriorat sau defect.
- Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți celulele sau bateriile. Substanțele chimice din interiorul bateriilor pot arde la contactul cu aerul înconjurător.
- Nu scurtcircuitați o celulă sau o baterie.
- Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.



- Nu supuneți celulele sau bateriile la șocuri mecanice.
- Nu depozitați celulele sau bateriile la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar, unde acestea se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- În cazul scurgerii unei baterii, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă s-a produs contactul, spălați zona afectată cu cantități abundente de apă și solicitați sfatul medicului.
- Solicitați imediat sfatul medicului dacă o celulă sau o baterie a fost înghițită.
- Nu utilizați niciodată o flacără deschisă (brichetă, lumânare sau băț de chibrit) pentru a testa alarma. Flacăra deschisă poate topi și deteriora produsul și crește foarte mult șansa unui pericol real de incendiu. Utilizați numai butonul de testare pentru a testa alarma.

Risc de funcționare necorespunzătoare a produsului:

- Utilizați produsul numai în locurile specificate în acest manual. Amplasarea corectă a produsului asigură funcționarea corectă și reduce riscul de detectare defectuoasă a fumului.
- Testați produsul o dată pe săptămână pentru a asigura funcționarea corectă.

- Nu utilizați produsul pentru utilizări în exterior, produsul este proiectat pentru utilizare în interior.
 - Nu utilizați acest produs în locuri cu praf sau fum.
 - Utilizați numai tipul (tipurile) de baterii recomandat(e) în acest manual.
 - Nu vopsiți produsul.
 - Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul dacă este deteriorat sau defect.
 - Nu folosiți accesorii care nu sunt incluse.
- Pericol de arsuri chimice:
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.

ATENȚIE!

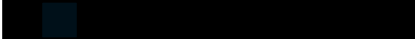
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.

NOTĂ

Risc de deteriorare a produsului:

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici agresivi pentru a curăța produsul.
- Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
- Nu folosiți baterii reîncărcabile.





- Aruncați bateria în mod corespunzător.

Verificați conținutul ambalajului

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă nu sunt vizibile deteriorări pe piese. Dacă piesele lipsesc sau sunt deteriorate, contactați biroul de service Alecto B.V. prin intermediul site-ului web: support.alecto.nl.

Alegerea unui amplasament (imagini B - D)

Locul de instalare este esențial pentru funcționarea corectă a produsului. Alegeți cea mai bună locație (cele mai bune locații) de instalare în casa dvs. în funcție de următoarele cerințe:

Locații adecvate

- Dormitor
- Camera de zi
- Sala de mese
- Hol (la ambele capete ale holului mai lung de 9 m)

Locații nepotrivite

- Camere cu ardere normală obișnuită:
 - Garaj
 - Bucătărie
- Camere cu încălzitoare de apă caldă
- Camere cu șemineu
- Baie (și alte încăperi cu umiditate ridicată)
- Camere în care temperaturile scad sub 20°C sau depășesc 40°C
- Camere extrem de prăfuite

⚠ Utilizați detectoare de fum specializate pentru încăperile cu ardere normală (garaj, bucătărie, șemineu).

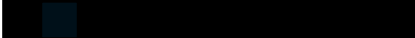
Amplasarea pe tavan trebuie să respecte următoarele cerințe:

- În mod ideal, în mijlocul camerei, pe tavan
- La cel puțin 50 cm de perete
- La cel puțin 50 cm de cel mai înalt punct de pe un acoperiș înclinat
- La cel puțin 300 cm de aparatele cu umiditate ridicată (mașină de spălat rufe, mașină de spălat vase)
- La cel puțin 300 cm de posibilele surse de fum sau gaze de eșapament (bucătărie, aparate de gătit, șeminee, garaje)
- La cel puțin 100 cm de retururile de aer sau de orificiile de răcire/încălzire

Instalarea produsului (imagini E - G)

Asigurați-vă că locația (locațiile) de instalare îndeplinește (îndeplinesc) cerințele explicate în capitolul **Alegerea unei locații**.

1. Răsuciți suportul de montare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți suportul din alarmă.
2. Țineți suportul la locul de instalare și utilizați un creion pentru a marca găurile de găurire.
3. Faceți două găuri de Ø 5 mm.
4. Introduceți dopurile în orificii.
5. Fixați suportul cu șuruburile.



6. Conectați bateria la conectorul bateriei și introduceți bateria conectată în produs.
7. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Test timp de 5 secunde pentru a testa alarma.

Alarma sună de 3 ori.

1. LED-ul indicator roșu clipește la fiecare 32 de secunde, indicând că alarma este activă.
8. Montați alarma pe suportul montat și rotiți alarma în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa alarma.

Testarea alarmei

Alarma trebuie testată săptămânal. Pentru a testa alarma:

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Test timp de 5 secunde pentru a testa alarma.

Alarma sună de 3 ori.

1. LED-ul indicator roșu clipește la fiecare 32 de secunde, indicând că alarma este activă.

Oprirea alarmei

⚠ În caz de îndoială, părăsiți întotdeauna clădirea imediat după activarea alarmei.

Sunați la serviciile de urgență.

Nepărăsirea clădirii poate duce la vătămări grave sau la deces.

Oprii alarma numai dacă sunteți sigur că alarma s-a activat accidental sau când zona a fost eliberată de pompieri după un incendiu. Apăsăți butonul de testare pentru a opri alarma.

Mentenanță

Curățați periodic produsul cu o lavetă moale, curată și uscată. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

Nu folosiți agenți chimici agresivi, de exemplu amoniac, acid sau acetonă la curățarea produsului.

Înlocuirea bateriei

Când bateria este descărcată, alarma va emite un sunet și va clipi LED-ul indicator roșu la fiecare 32 de secunde. Bateria trebuie înlocuită cât mai curând posibil.

1. Rotiți alarma în sens antiorar pentru a o scoate din suport.
 2. Deconectați bateria veche de la conectorul bateriei.
 3. Conectați bateria nouă la conectorul bateriei și introduceți bateria conectată în produs.
 1. Utilizați numai o baterie Pairdeer 9V 6F22 pentru SD110 și o baterie Pairdeer 9v 6LR61 pentru SD350.
 4. Montați alarma pe suportul montat și rotiți alarma în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa alarma.
 5. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Test timp de 5 secunde pentru a testa alarma.
- Alarma sună de 3 ori.

Curățare

Curățați în fiecare lună exteriorul produsului folosind o lavetă moale, ușor umezită. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

Precizări legale

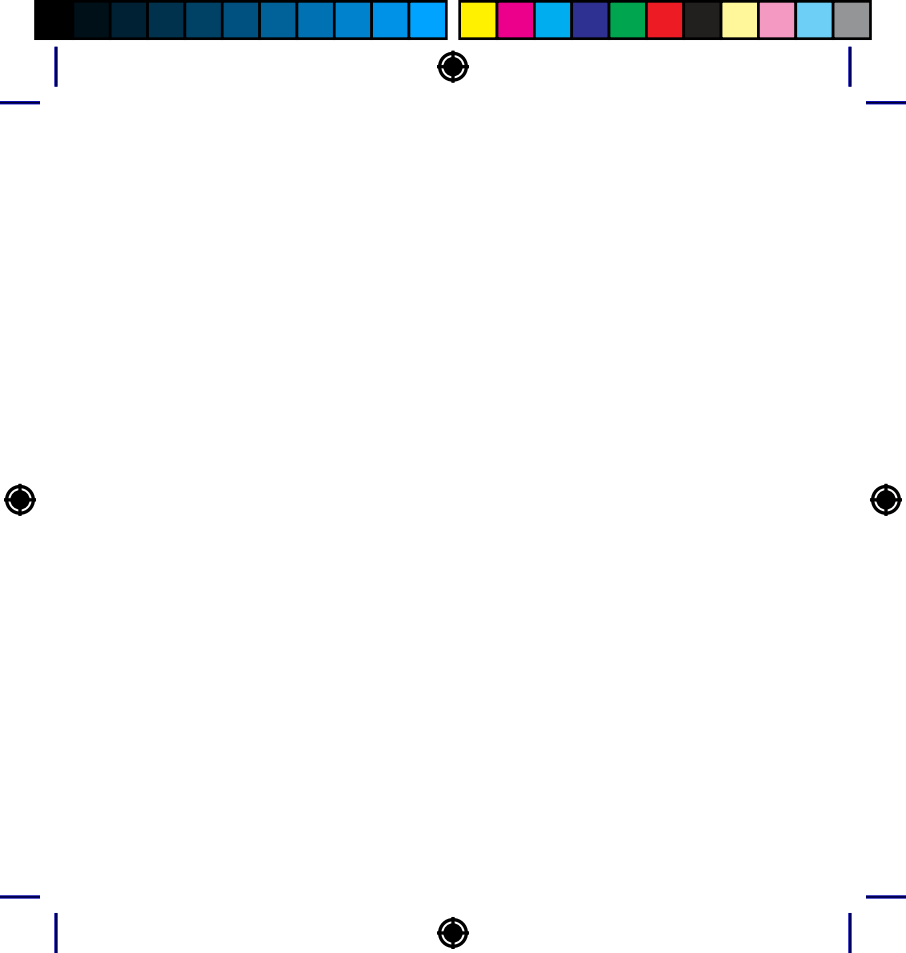
Alecto își păstrează dreptul de a modifica designul, specificațiile și criteriile de performanță ale produsului fără notificare sau obligație.

Eliminare

 Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
 Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

DEPANARE

Probleună	Depanare
Alarma de fum nu sună atunci când este testată. NOTA: Apăsați butonul de testare timp de cel puțin cinci secunde în timpul testării!	1. Scoateți detectorul de fum din suport, apoi verificați dacă bateria este conectată corect la conectorul bateriei. 2. Curățați detectorul de fum 3. Dacă defectele persistă în perioada de garanție, puteți returna produsul la magazinul de unde l-ați achiziționat. 4. Dacă unitatea nu mai este în garanție, înlocuiți-o cu un detector nou.
Alarma sună la aproximativ 32 de secunde, în același timp LED-ul roșu clipește o dată.	Bateria este descărcată, înlocuiți bateria conform instrucțiunilor din secțiunea „Înlocuirea bateriei”.
Alarma de fum sună la aproximativ 32 de secunde (alarma intră în modul de eroare)	1. Curățați detectorul de fum. Consultați secțiunea „Curățare și întreținere”. 2. Achiziționați și înlocuiți un alt detector de fum dacă problema persistă.
Alarma de fum sună intermitent sau atunci când locuitorii găsesc, fac duș etc.	1. Apăsați butonul de testare pentru a opri alarma. 2. Curățați dispozitivul detector de fum. Consultați secțiunea „Întreținere și curățare”. 3. Mutați dispozitivul detector de fum într-o nouă locație și apăsați butonul de testare.
Alarma sună diferit. Pornește și se oprește.	1. Curățați dispozitivul detector de fum. Consultați secțiunea „Întreținere și curățare”. 2. Dacă defectele persistă în perioada de garanție, puteți returna produsul la magazinul de unde l-ați achiziționat. 3. Dacă unitatea nu mai este în garanție, înlocuiți-o cu un alt detector nou.





Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37

6466 NG Kerkrade, The Netherlands

service-alecto@commaxxgroup.com



03/2025 V01

